

JÖESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Sectia III.

Kiadótulajdonos:
„JÖESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. Szeptember 2.
VII. évfolyam, 230. szám.

Péntek

Békés hurokat pengőet Berlin felé az angol sajtó

**Visszatért állomáshelyére Henderson nagykövet
Halifax újra kísérletezik a négyhatalmi egyezmény-
nyel - Prágán mulik a békés kibonyolítás lehetősége**

(LONDON.) (Reuter.) A brit sajtó az elmúlt 48 óra eseményeivel foglalkozva szinte egyöntetűen megjegyzi, hogy a nagymérvű helyzeti feszültség múltban van. A Daily Telegraph and Morning Post a brit kormány tanácskozásához fűzött találgatásokra reflektálva azt írja, hogy azok nem egyebek merő valótlanságoknál, mert arról, hogy Anglia biztosította volna fegyveres támogatásáról Párist, illetve közvetve Prágát, szó sem lehetett. Chamberlain miniszterelnök eléggé érthetően és világosan beszélt ez év májusában, amikor hangsúlyozta, hogy Nagybritannia eleget tesz katonai szerződésbeli kötelezettségeinek abban az esetben, ha Franciaországot megtámadnák, de nem vállal azon felüli kötelezettségeket. Már akkor megmondotta azt is, hogy szívesen vállalja a közvetítő szerepét, mert célja a béke megővése és nem a háborús konfliktusokba való keveredés. Ezt a Chamberlain-féle nyilatkozatot erősítette meg Lanarkban sir John Simon kincstári kancellár és ugyanezt az elvet tette magáévá a keddi brit minisztertanács. Nem is tájékoztatottság, de egyszerűen céltartósság kell tehát ahhoz, hogy biztosítékokról, garanciákról, fegyveres készségről és Berlinnel szemben elfoglalt ellenséges álláspontokról beszéljen valaki. Ilyesmivel még csak gondolatban sem foglalkoztak a kormány tagjai, de ha tették volna, másként hangzanék a hivatalos jelentés. Annak feltételezése pedig, hogy a kormány megtevéstés céljából ad ki leszelidített jelentéseket, egyenesen nevetséges és sértő a brit diplomáciára nézve.

Hosszu cikket ír a találgatásokról a Times is, amely a befejező részben a következőket mondja:

— Ha a csehszlovák kormány belátja a helyzet komolyságát és megfelelő indokolt eszközök alkalmazásával igyekszik pótolni a mulasztottakat, akkor a brit kormányzat közvetítő eljárása méltó jutalmat talál a kielégítő eredményben. Prágának meg kell gondolni tehát a dolgot, mert minél szélesebb keretű engedményeket ad és minél több egyenlőséget biztosít kisebbségeinek, annál inkább csökken a kívülről jövő beavatkozás veszedelem. Ami pedig a divatossá lett németellenes támadásokat illeti, meg kell mondanunk nyíltan, hogy az angol közvélemény több bizalommal lehetne Németország iránt. Hitler kancellár Londonnal és Párisal szemben a kezdet kezdetétől fogva a legbékésebben viselkedett. Számtalan-szor hangoztatta békés szándékait. A flotta-egyezmény igazolja a legjobban, hogy a megegyezés Berlinnel nem nehéz, sőt nagyon is könnyű feladat. Nincs okunk kételkedni tehát abban, hogy a nemzeti szocialista állam vezetőinek politikai felfogása megváltozott

volna. Henderson nagykövet jelentésében is teljesen ellenkező képtelenségeket szőttek bele a rémlátók, holott ezzel szemben a valóság az, hogy a nagykövet éppen a fent hangoztatottakat jelentette és külön kiemelte azt a fegyelmzett türelmet, amelyet a 75 milliós birodalom lakossága vezére kívánságára tanusít.

A Times közölt sorai igen nagy fel-tűnést keltettek, de egyúttal megnyug-

vást is, amelyet csak fokozott a tegnap délben Berlinbe repült sir Neville Henderson brit nagykövet derűlátó nyilatkozata is. A londoni esti lapok ezt szó szerint közlik és hangsúlyozzák, hogy a válság megoldása most már kizárólag Csehszlovákia belpolitikai mezejére terelődhetik, hogy ha az ellenfelek levonják az európai és pillanatnyilag tényleg nem feleslegesnek látszott izgalmak konzekvenciáit.

Henderson nyilatkozata

(LONDON.) (Reuter.) Sir Neville Henderson, Nagybritannia berlini nagykövete az első határozattól eltérően már tegnap délben elindult Berlin felé. A gyors elutazást, miután a Foreign Office részéről az állítólagos üzenetküldést a leghatározottabban cáfolják, a nemzetközi feszültség nagymérvű enyhülésével hozzák összefüggésbe. Ezt a véleményt erősíti meg Henderson követt Croydonban tett nyilatkozata. Repülőgépre szállása előtt a diplomata ugyanis fogadta a londoni sajtó munkatársait, akik közül az egyik megkérdezte, hogy mennyi ideig marad Berlinben és igaz-e, hogy bizonyos feleletek és felvilágosítások beszerzése után egy-két napon belül visszatér?

— Remélem — felelte sir Henderson — hogy nagyon sokáig maradok Berlinben, mert nincsenek válaszra váró kérdéseim senki számára és nem szükségesek az újabb információk.

A nyilatkozattal kapcsolatban a radikális Star tudni véli, hogy Henderson igyekszik majd meggyőzni Németországot arról, hogy a kantonális rendszer közeledést jelent és igen biztos tárgyalási alapkak ígérkezik a további kedvező tárgyalások számára.

Ezzel szemben a baloldali News Chronicle megjegyzi, hogy a válság elsimulnak látszik ugyan, de a kérdés eldöntve nincs, mert a fordulatokban sok változékonyságot rejtő probléma megoldása nem kizárólag Prágán, hanem igenis a további német diplomáciai, illetve hataimi terveken mulik.

LORD HALIFAX TANÁCSKOZÁSAI

(LONDON.) (Reuter.) Lord Halifax külügyminiszter tegnap délelőtt fogadta sir Neville Hendersont, aki elutazása előtt búcsulátogatást tett nála. Beavattak szerint Halifax lord felkérte a brit követet, hogy tájékoztassa Ribbentrop nemzeti szocialista külügyminisztert a brit minisztertanács elhatározásáról és biztosítsa a Wilhelmstrasset az angol kormány további közvetítési készségéről.

Egyes verziók szerint, Henderson ezt az alkalmat fel fogja használni arra, hogy függetlenül a csehszlovák kérdés-

től, felvesse a négyhatalmi konferencia eszméjét, amely bizonyos mértékben eltérné Berlin figyelmét a szudétanémet problémáról.

Ez azonban még komoly megerősítésre szorul. Fogadta ezután a brit külügyek vezetőjét, Kennedy amerikai nagykövetet és később Corbin francia nagykövetet is, akiket tájékoztatott a minisztertanács határozatról. A Manchester Guardian diplomáciai levelezője a Halifax-Kennedy megbeszéléssel kapcsolatban azt állítja, hogy az USA követ bevonása az európai kérdésekbe határozott célzattal történik, mert Nagybritannia politikuskai még mindig nem tettek le arról a tervükről, hogy az európai demokrata frontot az Egyesült Államok megnyerésével erősítsék. Erre pedig most, miután az USA munkösszövetsége a béke megmentése érdekében hajlandónak nyilatkozott minden kooperációra, kitűnő alkalom nyílik.

Ami a Halifax-Corbin megbeszéléseket illeti, megjegyzi, hogy a brit külügyminiszter Corbin értesítette a párisi államtanács lefolyásáról és ismertette a holnapi újabb államtanács programját.

Megbeszéléseik során a csehszlovák és a spanyol kérdéssről is szó volt és megállapították, hogy mindkét fél a békés megoldások mellett foglal állást. Abban is egyetértettek, hogy Runciman lord missziója tovább folytatandó, mert remény van, hogy végül sikerül megtalálnia a megoldás útját.

ERŐS DIPLOMÁCIAI TEVÉKENYSÉG PÁRISBAN

(PÁRIS.) (Reuter.) Bonnet külügyminiszter tegnap fogadta Campbell párisi brit megbízottat, akivel hosszabban tárgyalt. Campbell közölte Bonnettel a londoni miniszteri határozatokat, valamint a brit terveket a jövőre vonatkozólag. Campbell látogatása után Ossusky prágai megbízott jelent meg a Quai d'Orsayn és beszámolt a Runciman-Kundt-Sebekowsky megbeszélésekről. Ezután Bonnet Daladier miniszterelnököt kereste fel. Politikai körökben az a vélemény alakult ki, hogy Franciaország eltökélt szándéka, hogy továbbra is együtt halad Londonnal és teljes

erővel támogatja a békés közvetítési kísérleteket.

Bonnet külügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta a szovjet és az amerikai követeket. A megbeszéléseken hír szerint a csehszlovák és spanyol kérdésekről volt szó.

RUNCIMAN TEGNAPI MEG-BESZÉLÉSEI

(PRÁGA.) (Ceteka.) Runciman lord titkársága tegnap a következő hivatalos jelentést adta ki: A lord tegnap ismételt megbeszélésen fogadta Kundt képviselőt, majd később a német keresztény szocialista párt vezérét, Zejcecek képviselőt is, akikkel hosszabban tárgyalt. Ugyanakkor a kíséret tagjai a prágai hatos parlamenti bizottsággal tárgyaltak.

BENES KÖZTÁRSASÁGI ELNÖK RÁDIÓBESZÉDE

(PRÁGA.) Havas.) Amint prágai hivatalos körök közlik, Benes államfő a közeli napokban rádióbeszédben fogja ismertetni azt a bizonyos harmadik megoldási tervet, amelynek alapján a békés kibontakozás remélhető. Ugyan-ez a körök megjegyzi, hogy a rádióbeszédre sor kerül még akkor is, ha a szudétanémetekkel nem sikerülne egy tárgyalási platformot találni, mert a kormány ezzel is igazolni kívánja Nyugat felé a maga jó szándékait.

A SZUDÉTANÉMET PÁRT CÁFOL

(PRÁGA.) A szudétanémet párt közleményt adott ki, amelyben határozottan megcáfolja azokat a külföldi lapokban terjesztett híreket, amely szerint a csehszlovák kormány a pártnak egy harmadik megoldási tervet nyújtott volna át, de arra mindeztideig nem kapott választ. A közlemény szerint a párt eddig összesen egy tervezetet látott csupán, semmi mást. Az újabb tervezetekről azonban még a Hodzsa és Kundt szudétanémet képviselő között lefolyt megbeszélések alkalmával sem esett kifejezetten szó.

NEM HIVJÁK ÖSSZE A REICHSTAGOT

(BERLIN.) Hivatalos körökben hangoztatják, hogy egyáltalában nincs szó arról, amit egyes külföldi lapok írtak, hogy Hitler rövidesen össze akarná hívni a birodalmi gyűlést. Ugyanakkor a Havas iroda berlini híradások alapján változatlanul fentartja azt a híradását, hogy az ősszel elbocsájtandó ujoncokat bizonytalan ideig még visszatartják a katonai szolgálatban.

OLASZ TILTAKOZÁS

(PRÁGA.) A Zeit jelentése szerint a prágai angol követ találkozni fog Henderson berlini angol nagykövettel, akivel fontos megbeszélést fog folytatni. Ugyancsak Prágából jelentik, hogy Pierre Cott francia légügyi miniszter tegnap hosszabb megbeszélést folytatott Benessel, Hodzsával és Kroftával. Prágából érkezik az a jelentés is, hogy az olasz követség tegnap rendkívül érélyes tiltakozást jelentett be a külügyminisztériumban a Prager Mittag című lapban megjelent, egyik cikk miatt, amelyet Olaszország szempontjából sértőnek találnak. A követ megfelelő azonnali intézkedéseket kért.

ÉLÉNK TEVÉKENYSÉG PRÁGÁBAN IS

(PRÁGA.) Hodzsa miniszterelnök

tegnap Delacroix francia követet fogadta. Runciman pedig Colorado-Mansfield herceggel reggelizett. Később a lord Kundtot, a szudétanémek egyik vezetőjét fogadta egyórás kihallgatáson. Prágában úgy tudják, hogy a hét végén Hitler kihallgatáson fogadja Henleint, addig pedig a helyzetet tanulmányozza tanácsadóival, köztük pedig elsősorban Neurath-al. A szudétanémek kérdés megoldásánál nagy jelentőséget tulajdonítanak Henderson berlini angol nagykövet tárgyalásainak, aki állítólag Chamberlain magánlevelét vinné Hitlernek, bár ezt a híradást még nem erősítették meg. Ugyancsak Londonból jelentik, hogy Chamberlain tegnap Ballaterbe utazott, majd a balmorali királyi kastélyba ment, hogy Öfelségét tájékoztassa a folyó ügyekről. Chamberlain néhány napig itt a királyi család vendége lesz.

TILTAKOZIK A NÉMET SAJTÓ

(BERLIN.) (DNB.) A berlini sajtó valótlannak minősíti a baloldali lapok azon állításait, hogy a szudétanémeket Berlinből ösztönzik fokozatos követelésekre.

— A Führer félreérthetetlenül megmondotta — írja a Völkischer Beobachter — hogy a legnagyobb örömmel üdvözlönné a békés elintézkést. Ez nem rajta mulik, hanem azokon, akik külpolitikai kérdéssé fújták fel a belpolitikai kérdést, amelyet Prágának feltétlenül el kell intéznie.

SZESZTILALOM

(PRÁGA.) (Ceteka.) A prágai kormány, hogy az egyre megismétlődő összetűzéseknek elejét vegye, a szombat és vasárnapokra a szudétanémek területeken általános szesztilalmat rendelt el. Ugyancsak Prágából közlik, hogy tegnap a határvidékeken több sajnálatos összetűzés történt, amelyeknek indító okait a kormány minden esetben a legszigorúbb vizsgálat tárgyává teszi.

EGY ÉVIG NEM LESZ ELNÖKE A SZLOVÁK NÉPPÁRTNAK

(POZSONY.) (MTI.) A szlovák néppárt intézőbizottsága tegnapi ülésén egyhangú határozattal elfogadta azt az indítványt, hogy az elhunyt Hlinka András pápai prelátus iránti kegyelemből egy évig ne töltsse be az elnöki tisztséget. Az ügyvezetést dr. Tisó és dr. Siroki alelnökök kapták meg. Ugyanakkor határozatilag kimondották, hogy a párt tovább halad a Hlinka által megjelölt uton és változatlanul ragaszkodik a pittsburgi egyezményben lefektetett autonómiához.

A NEM ISMERT TERV

(BERLIN.) (DNB.) Az Angriff tegnapi számában szemelvényeket közöl a párisi baloldali sajtó cikkeiből, amelyekben a francia lapok igazolni igyekeznek, hogy a szudétanémek minden engedményt eleve keveseknek és megjegyzik, hogy az az állítás, amely szerint a Henlein-párt visszautasította volna az úgynevezett harmadik megoldást, légből kapott.

— Nem utasíthatják vissza — írja a lap — mert még nem is közölték velük és így az ehhez fűzött állítások légből kapottak.

AZ USA MUNKÁSSZÖVETSÉG ÉS AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS

(WASHINGTON.) (United Press.) William Green, az USA munkásszövetség elnöke kijelentette, hogy a helyzet rendkívül kritikussá vált és ezért az Egyesült Államok-beli munkásszövetség hajlandó a béke megmentése céljából a legmesszebbmenő kooperációra.

A BÉKE JEGYÉBEN

(WASHINGTON.) (Reuter.) Az Egyesült Államok hadseregét új, önműködő fegyverekkel látják el. Ezek az automatikus szerkezettel ellátott kézifegyverek percenként 100 célzott lövést tudnak leadni.

„NEM LESZ HÁBORU...”

(BERLIN.) (DNB.) Ausztrália igazságügyminisztere, aki három hetet töltött Németországban, elutazása előtt nyilatkozott a sajtó munkatársainak és elöttük kijelentette, hogy meggyőző-

Mihály nagyvajda egyhónapi claszországi tartózkodás után visszatért az országba

(BUCURESTI.) A kormány tagjai a kisenevi királyi helytartói beiktatásról visszatértek a fővárosba. Ugyancsak visszatért oda Titeanu sajtó és propagandaügyi alminiszter míg a külföldön gyógykezelésben volt Cancicov pénzügy miniszter ma, vagy holnap érkezik haza. Petrescu Comnen külügyminiszter szeptember 7-én már Genfbe utazik, hogy résztvegyen a Népszövetség 18-ik közgyűlésének előkészítő munkálataiban.

A királyi helytartóságok tisztviselői karának kinevezése rövidesen meg történik a Szamos-tartományban is, ahol Hanzu tábornok királyi helytartó és dr. Hodor Victor tartományi vezértitkár, most a hivatali osztályok szervezésén és a költségvetés összeállításán dolgoznak. Tegnap a tartományba tartozó hét megye prefektusa tartott közös megbeszélést. Egyébként Hanzu tábornok a Szamos-tartomány Kolozsváron székelő királyi helytartó naponta déli 12 órától 1-ig, dr. Hodor tartományi vezértitkár pedig délelőtt 11-1 óra között fogad.

Enyhítés a sajtóellenőrzésnél

Iamandi igazságügyi miniszter törvényrendelet terjesztett szentesítésre Öfelsége elé, amely szerint a 7500 példánál kisebb példányszámu időszerű lapok megfélemlítő kérés alapján mentesülhetnek a részvénytársaságra való átalakulás kötelezettsége alól. Ez alól mentesítik az állami kiadásban, vagy felügyelet mellett megjelenő időszerű lapokat is példányszáma való tekintet nélkül. A többi lapok azonban a sajtó és propagandaügyi államtitkársághoz a részvénytársaságokká való átszervezés alól mentesítésre vonatkozó kéréseikhez csatolni kötelesek az összes idevonatkozó igazoló iratokat és adatokat és

csak ezek birtokában lehet szó a kérés teljesítéséről.

A népjóléti miniszter intézkedései

(BUCURESTI.) A népjóléti miniszter állásvessztéssel büntette dr. Rudolf Taufert, a calarasii kórház orvosát és dr. Ionescu Saravan Adrianat, a kolozs megyei mócsi kórház orvosnőjét, mert vonakodtak résztvenni a fertőző és társadalmi betegségek elleni nagy népvédelmi kampányban.

MIHÁLY VAJDA HAZAÉRKEZETT

(BUCURESTI.) Egyhónapi távollét után Mihály nagyvajda tegnap este Olaszországból jött a Szimplonon haza érkezett, azon a szalonkocsin, amelyet még Velencében csatoltak a vonathoz. Megérkezésekor az állomáson hatalmas tömeg, óriási lelkesedéssel fogadta az előkelőségekkel az élén. A trónörökös utközben is mindenütt lelkes ünnepségekben részesítette a lakosságot. A szalonkocsit a chitilai állomáson különvonattal Szinaja felé irányították és az éjszakai a trónörökös már a Pelisor-kastélyban töltötte.

A nemzetgazdasági minisztérium rendelkezései

A nemzetgazdasági minisztérium elhatározta, hogy az elvámolásokat megváltoztatására irányuló kéréseket csakis a nagyiparosok szövetségének, az Ugirnak véleményezése alapján veszi figyelembe. A minisztérium egy másik rendelkezése szerint a jövőben fokozott mértékben fognak törődni az aranytermő vidékek kihasználásával és az ott lévő bányák és üzemek termelésének fokozására fognak törekedni.

Ugyanakkor jelentik, hogy a Jegybank újabb rendelkezéseket állapított

meg a kivitel és behozatal céljaira szükséges deviza-igénylések teljesítésére

A tantestületi áthelyezések kérdése

(BUCURESTI.) A nemzeti nevelésügyi minisztérium intézkedése szerint a tantestületben a jövőben áthelyezési kéréseknek csak a következő esetekben van indokoltága: 1. Ha a házastársak egyike ugyanabban a helységben van kinevezve a tantestületi karba. 2. Ha a férj, vagy feleség ugyanabban a városban tisztviselősködik, ahová a másik házastárs áthelyezését kéri. 3. Ha magasabb szolgálati érdek kívánja ezt az áthelyezést.

Gazdasági helyzetkép

(BUCURESTI.) A földművelésügyi minisztériumhoz beérkezett jelentések szerint a mezőgazdasági helyzet a szárazságot színyli. Különösen a Duna, Dnyeszter, Prut és Siret vidékén, ahol a szárazság akadályozza az őszi munkálatok elvégzését. A cséplés rendben folyik. A tengeri szintén a szárazságtól szenved. A szőlő hasonlóképpen, bár a termés elé jó. A gyümölcsfák kevés és gyenge termést adtak és különösen nagy visszaesés mutatkozik az olajmagvakat tartalmazó növényeknél. Ugyanakkor Brailából jelentik hogy az ottani és galaci halászási eredmények általában igen kedvezők.

Dagad a nagy utlevél-hamisítási botrány

(BUCURESTI.) A csernovici állambiztonsági hivatal teljes erővel folytatja a vizsgálatot az ott leleplezett utlevél-hamisító banda ügyében, amely a jelek szerint a fővárosban is „fiókot” tartott fenn. Az állambiztonsági hivatal közelségében működött ez az iroda, amelyet egy Jean Canetty ismertnevű bűnöző vezetett. Canetty negyvenezer lej ellenében szerzett egy-egy utlevelet, összejátszva állítólag néhány rendőrségi közzeggel is, a Csernovichban már letartóztatott Tiron és Onciu komiszárokon kívül. Az ügyből kifolyólag több letartóztatás várható. A nyomozások más nagyobb városokban is folynak, mert az a gyanu, hogy a bűnszövetkezet országszerte hamisított optálási és állampolgársági bizonyítványokat is.

— MA KEZDIK MEG MŰKÖDÉSÜKET A KINCSTÁRI FELEBBEZÉSI BIZOTTSÁGOK. Bucurestiből jelentik: Országszerte ma kezdik meg működésüket a kincstári felebbezési bizottságok, amelyek az összes régi és új kincstári felebbezések ügyében döntenek, amennyiben azok bármilyen okból elmaradtak.

— HALÁLOS KIMENETELŰ VILÁMOSZERENCSETLENSÉG BUCURESTIBEN. Bucurestiben tegnap a Grivitei átjárónál az esti órákban halálos kimenetelű villamoszerencsetlenség történt, amelynek Constantin Gregor 10 éves gyermeke esett áldozatul.

— FOLYIK A NYOMOZÁS A REJTÉLYES HALÁLESET ÜGYÉBEN. A kisenevi hatóságok folytatják a nyomozást annak a titokzatos halálesetnek ügyében, amelynek áldozata Carol Cepp, a villamosművek főüzemvezetője, akit a Hancesti-uton lévő egyik villában holtan találtak, mellette pedig egy fegyver hevert a földön. Nem tudják, hogy öngyilkosságról, vagy kifejezett gyilkosságról van-e szó.

— KIGYÓT TALÁLT A VASUTI TISZTVISÉLŐ. Párisból jelentik: A Clichy-i állomáson a földalatti vasúti egyik tisztviselője egy csomagot talált, amelyet kibontva, abból egy hosszú, keskeny és fémlemezű óriáskigyó bujt elő. A kigyót csak nagy nehézségek árán sikerült ártalmatlanná tenni.

SELECT MOZGÓ A kékszakáll nyolcadik felesége

Ragyogóan szellemes, vérbeli vigjáték. Fősz: Garry Cooper és Claudette Colbert.

URANIA MOZGÓ Tengeralattjáró D. I.

Egy titokzatos buvárhajó izgalmas és emberfeletti küzdelme az Atlanti Óceánon. Fősz.: Pat O'Brien, George Brent és Wayne Morris.

dése szerint nem lesz háború, mert a német nép a brit-német megengedést óhajtja.

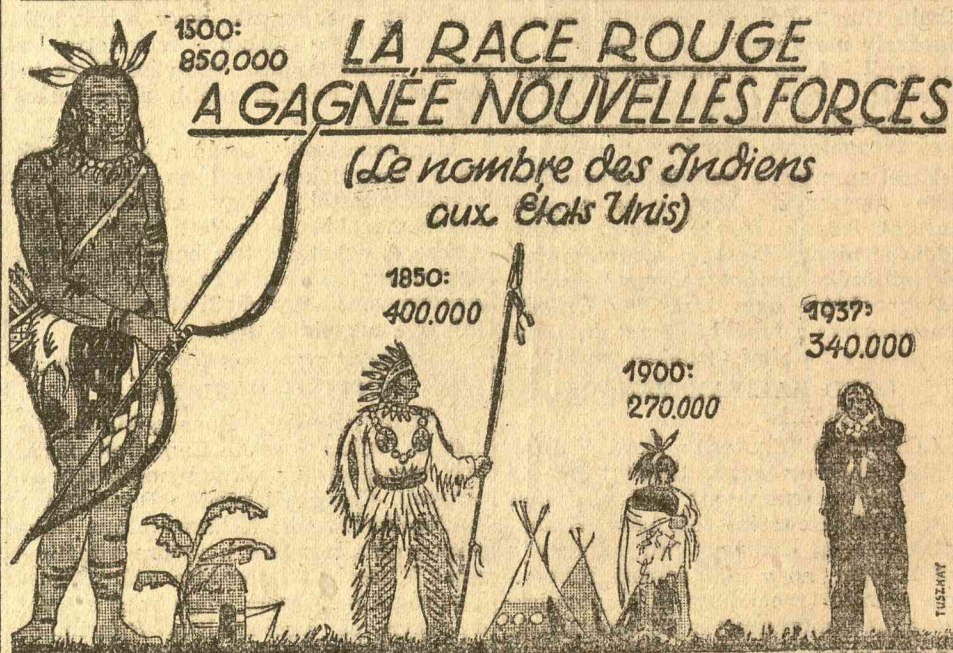
JAPÁN MÉRGESGÁZAKAT HASZNÁL

(LONDON.) Hankeui híradás szerint a külföldi megfigyelők is azt állítják, hogy a japánok a Juicsiang-Shao és Singcse közötti harcokban mérgesgázakat használnak, bár csak a harcok úgy-

nevezett döntő pillanataiban.

HORTHY KORMÁNYZÓ KIHALLGATÁSAI

(BUDAPEST.) Horthy kormányzó tegnap kihallgatáson fogadta Imrédy miniszterelnököt, továbbá Keresztes Fischer, Kánya és Rátz minisztereket, amikor is a folyó ügyekről tettek jelentést, majd utána a kormány őszi munkatervének összeállításáról tanácskoztak.



NEM APAD AZ INDIÁNOK SZÁMA, HANEM NÖVEKSZIK. Jelentetük, hogy az amerikai indiánok újabban az ipari életben is erősen előretörnek. Ugyanakkor, mint a fenti kép is bizonyítja, az indiánok létszáma újabban nem csökken, hanem jelentősen növekszik.

Szigoru intézkedéseket léptetett életbe a polgármesteri és a tisztifőorvosi hivatal a köztisztaság és a közegészségügy biztosítása érdekében

Milyen kötelezettségeik vannak a háztulajdonosoknak? Pénzbírsággal, sőt elzárással büntetik a rendelet ellen vétőket

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Kolozsvár törvényhatósági város közegészségügyi osztálya 29889—1938. szám alatt rendeletet adott ki, amely a következőket tartalmazza: Mi, Kolozsvár törvényhatósági város polgármestere, tekintettel arra az általános egészségügyi forgalomra amely a közegészségügyi és népjóléti minisztérium az egész ország területén és így Kolozsvár törvényhatósági város területén is megindított és tekintettel arra, hogy az egészségügyi mozzalom célja a legteljesebb közegészségügyi és köztisztasági biztosítása, amely cél eléréséhez szükséges a polgárok támogatása is, végül pedig tekintettel a II. Károly királyról elnevezett büntetőtörvénykönyv 579. szakaszának 3. pontjára és 580. szakaszára, valamint a közegészségügyi törvény 309. szakaszára, valamint az 1938. évi augusztus 14-iki új közigazgatási törvény 15. szakaszában biztosított jogokra, elrendeljük:

1. Minden egyes háztulajdonos köteles sürgősen és azonnal gondoskodni az udvarok kitisztításáról valamint a kerítések helyreállításáról és megtisztításáról. Azokban az utcákban, amelyekben a vízvezeték és a csatornázást bevezették a háztulajdonosok kötelesek a csatornába bekötött klozetet építeni. Azokban az utcákban viszont, amelyekben a vízvezeték és csatornázást még nem fektették le, a háztulajdonosok kötelesek megfelelő árnyékszeket építeni, felelősek lévén azok tisztításáért.

2. Minden egyes háztulajdonos köteles a háza előtt levő gyalogjáró és vízlefolató-sánc takarításáról gondoskodni.

3. Minden egyes háztulajdonos köteles sürgősen és azonnal kerítéssel bekeríteni a Kolozsvár törvényhatósági város területén levő telkét (az udvart és a beépítetlen területet).

4. Az 1. és 3. pont alatt elrendelt kötelezettség legkésőbb szeptember elsejéig teljesítendő, míg a többi pontokban foglalt kötelezettség a jelen rendelet törvénybeléptetésétől számítottan fokozatosan.

Azokat, akik a rendeletnek nem tesznek eleget, az egészségügyi és jóléti törvény 311. szakasza értelmében 1000 lej-től 10 ezer lejig terjedő pénzbírsággal sújtják.

5. A II. Károly királyról elnevezett büntetőtörvénykönyv 24. szakasza értelmében 50 lejtől 500 lejig terjedő pénzbírsággal sújtják azokat, akik:

a) nyilvános kertekben és parkokban letaposás a fűvet, letépik a virágokat és a növényzetet;

b) az utcákon a nyilvános kertekben és parkokban papírhulladékot dobálnak el, gyümölcsmaradványokat, gyümölcsmagvakat, vagy más hulladékot dobálnak el;

c) az utcákra szennyvizet öntenek ki, mert a lakosok kötelesek gondoskodni arról, hogy házaik előtt megfelelő csatorna legyen, bekötve a közcatornába, ott pedig, ahol a csatornázást nem fektették le a lakosok kötelesek a szennyviz részére megfelelő mély gödört ásni;

d) a vándorkereskedőket, akik áruiikat hangos kiáltozással kínálják és a közcsendet zavarják;

e) kerékpárjaikkal, teherszállító kocsikkal vagy lóháton a gyalogjárón haladnak;

f) felügyelet nélkül a járóból, hámból kiszabadítva hagyják állataikat, vagy az utcákon, köztereken, a nyilvános kertekben, parkokban etetik állataikat.

6. A II. Károly királyról elnevezett büntetőtörvénykönyv 590. szakasza értelmében 1 naptól 10 napig terjedő elzárással és 500 lejtől 1000 lejig terjedő pénzbírsággal büntetik azokat, akik a házak előtt a kertekben, az utcákon, a köztereken, nyilvános kertben vagy parkban, vagy a folyók vizébe, a kutakba, vagy a vízvezetékbe szemetet, el-

hullott állatokat, vagy szárnyasok tetemét, vagy más szemetet dobznak.

7. Ha az 5. és 6. pontban felemlített kihágást olyan személy követi el, akinek felettese valamely hatóság igazgatóság, vagy aki mások felügyelete alatt áll, úgy ezt az intézményt, illetve személyt is megbüntetik a köteles ellenőrzés és felügyelet elmulasztása miatt, a II. Károly királyról elnevezett büntetőtörvénykönyv 581. szakasza értelmében.

8. A jelen rendelet 1—4. pontjai végrehajtásának ellenőrzése a városi, közegészségügyi szolgálat hatáskörébe tartozik, míg az 5. és 8. pontokban foglalt ellenőrzése a büntető rendőrbírság hatáskörébe, amely a II. Károly királyról elnevezett büntetőeljárás 199. szakasza értelmében itélkezik.

9. A jelen rendelkezés a kifüggesztés-

Y am colonel Lindbergh!

Ezerötszáz méteres sikfutás Lindberghért, az Óceán hőiséért!

Szemtől-szembe egy nyuglank fluval, aki átrepült az Óceánt, aki műszivel készít a szivtelen emberiségnek és ahil leszállásakor mégsem fogadott senki a szamosfalvi repülőtéren

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Kisantant repülőverseny!... Sátrak a zöld gyepen, időmérés kíméleti stopperórájával kezében a kék eget, repülőgépperregés, egyik gép érkezik a másik után, tiz, husz, harminc, pirok, kékek, zöldek, barnásúlt férfiak szállanak ki a gépekből, színes pilótaruhájukban, zöldek, pirok, kékek, lejelentkeznek az ellenőrzést végző Iosipescu kapitány előtt, átadják irataikat, utlevelüket, aztán mennek vissza hűsleges barátaikhoz, gépeikhez, hogy abrakoltassák meg a kék-sárga benzintankból sűrűn ömlő benzinnel. Meleg van. Egy néhány perccel ezelőtt még egy gép sem volt a láthatáron, most harmincnél több is lapul itt művészi rendtelenségben. Kiabálás, rohanás. Mindenki el van foglalva. Az egyik géppel valami bal eset történt, mindenki odarohan. Senki sem látja, hogy északkeleten a világoszöld dombok felett feltűnik egy egyszerű vonás. Innen, úgy látszik, mintha papírlapot vinne csendesen a szél.

START!

Még nekem sem tűnik fel, holott már tizenegy óra óta várom étlen-szomjan az égi napsütésben, hogy megjelenjen a szamosfalvi repülőtér zöld pázsitján Charles Lindberghnek, az Óceán mosolygó hőisének gépe, aki felülmúlhatatlan teljesítménnyel ajándékozta meg a világot, amit gyermeke megölésével köszönt meg a hálás emberiség a „colonel”-nek, aki megiszonyodva saját fajtájától, egy Franciaország partjai mellett levő kis szigetre vonult vissza, lánglelkű társával, Carell professzorral, hogy azt adjanak az emberiségnek, ami már kiveszett: szívet. Igaz, hogy ez apró kis gépezetből, pumpából és kerekekből lett volna és egyelőre csak az élet néhány pillanattal való meghosszabbítását célozta, de mégis szív volt: gép, de megbízható.

Városunkban két nappal ezelőtt terjedt el a hír, hogy szemtől-szemben lehetünk az ezredessel. Moszkvából jön — mondotta a híradás — szerdán reggel Odesszából indul és a délutáni órákban kell Szamosfalván lennie. Már a reggeli órákban megjelent a repülőtéren néhány fiatal gyermek, néhány kételkedő, aki hírlapi kacsának gondolta az egész dolgot, később többen és egyre többen, akik jelen pillanatban

mind a versennyel vannak elfoglalva. Csak szerénységgem — és ezt most utólag is kis büszkeséggel mondom — nézi elcsodálkozva, hogy a levegőben keringő idegen gép a katonai hangárok előtt száll le és fényes orrával szembe fordul velük. Mé g látom, hogy katonák rohannak oda, majd egy alak jön ki a repülőállomás épületéből és fut a gép felé. Gyanum meggyőződésé vált: Lindbergh megérkezett...

Nem sokat habozom. Nyakamba veszem a lábam és lóholni kezdek. A távolság jó 1500 méter. A füven megcsuszom, a gödrökbe belelépek, izzadok, mint egy ló, csorog rólam a veríték, de lóholok rendületlenül. Még csak annyit látok, hogy az épülettől kerékpáros alak indul el és közeledik felém, megv az állomással szemben fekvő és tőle mintegy 1500 méterre a mező ellenkező oldalán levő ellenőrző sátrak és közönség felé.

— Lindbergh megérkezett! — kiáltja és tapossa a pedált tovább.

Intek neki, visszanezék, látom, hogy a sátrak körül még senki sem mozdul. Vagy 600 méter előnyöm van. Gépiesen szaladok. Ha Nurmi most mellettem volna, elismerően emelné meg kalapját.

Végre! A lélegzetem kezd komolyan kihagyni, már csak bukdácsolok. Odaérek a gép mellé. Egy magas, hajadonfőtt, mosolygó fiu magyaráz valamit néhány szerelőnek: Lindbergh! Háta mögött jelentéktelen arcú fiatalasszony: a felesége. Megállok és enyhén szólva úgy bámulok rá, mint a borju az újkapura.

SIRÁS-RIVÁS ÉS FOGAK CSIKORGATÁSA...

— A fényképező gép — villan át rajtam és majd elájulok. Ké órával ezelőtt vette el tőlem egy tiszt azzal, hogy tilos a fényképezés. Most itt állok Lindbergh től egy lépésnyire, világosan látom hibátlan fogait, egy forradást az arcán, meg tudnám azt tenni, ami nem sikerült az Új és Ó-világ csak igen kevés fényképezésnek, le tudnám fényképezni. De állnom kell szótlanul, tehetetlenül. Nincs sok idő a fogcsikorgatásra. Magas rangú katonatiszt lép a házaspár elé: Cernescu repülőparancsnok, aki rövid beszédben, a légügyminisztérium nevében franciául üdvözlö a vendégeket. A felesége válaszol, mert csak ő tud franciául. Köszöni a fogadtatást, igen kel-

Fontos felvilágosítás!

A Pyramidon tablettát sokszor utánozzák, legtöbb esetben a vevő azonban nem is tudja, hogy utánzatot vesz. Figyeljen tehát mindenki a »Bayer« keresztre, amely egyedüli biztosíték arra, hogy tökéletes tisztaságú és biztos hatáshoz vezet vásárol. A

Pyramidon
TABLETTÁK

valódiak csak a »Bayer« kereszttel

lemeden utaztak, az idő nagyon szép volt. Lehet, hogy az éjjelre a városban maradnak, lehet, hogy tovább utaznak, kéri a parancsnokot, hogy senkit se engedjen hozzájuk.

OSTROM A REPÜLŐÁLLOMÁS ELLEN...

A következő pillanatban már indulnak is az állomás épülete felé. Átnézek a repülőtér tulsó oldalára: mint megbolygatott hangyaboly csak most indult el a tömeg. Tíz perc múlva megérkeznek, nekirontanak az ajtónak, ablaknak amelyet ekkor már markos repülőkatónák őriznek és boldog kárörömmel állapítom meg, hogy legesleghátról kullognak a kollégák. Hjah! Így jár, akinek nincsen tréningje...

A tömeg, mint minden tömeg toladó és szemtelen. A házaspár az egyik szobában egy fiatalemberrel beszélget, az ablakon, mint a legyek, csüngenek az emberek. Be is nyomják Ekkor odamegy Lindbergh és bocsánatkérő mosollyal, mintha nem az emberek, hanem ő volna a hibás, beteszi az ablakot. Így megy ez egy félóráig. Azután kijönnek, a parancsnok autójába ülnek és átvonulnak a katonai repülőtér területére, ahová senkit sem engednek be és ahol már a katonák az urak.

AKI ELŐSZÖR FOGOTT KEZET LINDBERGGEL

Érdekes, hogy a házaspárt földrelépésük pillanatában senkisé megfogta. A közönség a repülőversennyel volt elfoglalva. Először katonák rohantak oda, akikről angolul érdeklődtek. Ebben a pillanatban érkezett szintén oda Német József, a repülőársaság autójának sofőrje aki már az országutról látta az idegen gyártmányú gépet, odament az ezredeshez és németül megkérdezte mire van szüksége.

— I am colonel Lindbergh! mutathozott be neki udvariasan, kezét fogott vele, de németül egy szót sem tudott. Ekkor vette át a beszélgetést az állomás egyik tisztje, Petre Popescu, aki megkérdezte, hogy nem óhajtának enni. Tagadó választ kapott, majd pedig a továbbiakra vonatkozólag kijelentették neki, hogy lehet hogy a városban maradnak, de lehet, hogy azonnal indulnak. Ezután történt meg csak a hivatalos fogadtatás.

ROHANÁS MENTŐKOCsIBAN

E riport lezárásakor még nem lehet tudni, hogy továbbutazik-e Lindbergh, vagy városunkban marad. Mikor e sorok írója az éppen kéznél levő mentőkocsiban a város felé robogott, akkor fordult Lindbergh gépe elé a benzines kocsi, ami azt jelezte hogy valószínűleg továbbutaznak.

Az újságíró ezzel megtette kötelességét. Végigfeküdt a linoleumszagu ágyon és homlokát törölgette. A kocsi 80 kilométeres sebességgel száguldott a sima uton és 4 óra 15 perccor érkezett meg a városba. Ha félórát később volna, már csak hullát fordíthatott volna ki az ágyból. Éhen halt volna a riporter...

Mátrai Béla

FAKIR TITKA

IRTA: B. YALE

26.

X. FEJEZET.

Dél is elmúlt, amikor kívülről behatólő zaj jelezte, hogy megérkeztek Nerdleeybe Rázós macskafejűekkel kövezett uton haladtak végig, majd a kocsi-tábor megállt és kezdetét vette a vándorcirkuszoknál szokásos kirakodás. Dortmund tagjai már teljesen elszibbadtak a szoros kötelek között és ráadásul kínzó éhség és szomjúság is gyötörte, mégis jó órába telt, amíg kinyitott a kocsi ajtaja s nyílásában megjelent ugyanaz az ölestermetű fickó, akivel a katonatiszt már a tengerparton találkozott. Az ölestermetű kezében vastag korbács volt s elsőnek a medvét vezette el láncánál fogva, majd visszatért és Dortmund elé lépett.

— Ide hallgasson — mormogta mély hangján. — Ebből az elátkozott fészekből három napig nem mozdulhatunk. Feloldozom a köteleiket, ha megígéri, hogy nem csap lármát.

— Ha csak ennyit kíván, ezt nyugodtan megígérhetem. Az ilyen tökkelűtött fickókkal mint maguk, láрма nélkül is könnyen elbánok.

— Láttam a tengerparton — nevetett az óriás — Olyan engedelmesen sétált az ókleink közé, mint egy betanított kutya.

Amíg beszélt, gyakorlott kézzel már oldozta is Dortmund szíjbilincseit, azután megkérdezte:

— Lábra tud állni?

— Nem hiszem.

Az óriás nem sokat teketóriázott. Felnyalabolta Eddie-t s a vállára dobta, mint egy zsákot. Hatalmas mancsai éppen a tarkóján nyugodtak.

— Ha kiabálni mer, a torkára fojtom a szót — mormogta fenyegetően s kényelmes lépésekkel kicammogott a kocsi-ból.

Dortmund meglepődve vette észre, hogy a háromszögben felállított kocsik körül öles ponyvák feszülnek, közelükben pedig már áll az előadások arénájának szánt fedett helyiség. Az arénájában a kocsik felé vezető uton néhány hatalmas vasketrec állott a ketrecekben sovány, vedlett vadállatok szomorkodtak.

Dortmund egy pillanatig valóban erős kísértést érzett, hogy váratlan ordítással adja tudtára kényelmetlen helyzetét a cirkusz körül esetleg ácsorgó népeknek, de hamarosan letett erről a szándékáról. Nem látszott ugyanis valószínűnek, hogy egyikét szónál többet sikerül kimondania s egészen valószínűtlen volt, hogy ez a pár szó gyanússá válhatnék a cirkuszi népség hangos veszekedéseire. Tulajdonul hozzászólt bárméskodók előtt.

Az ölestermetű ember megnyitotta egyik üres ketrec ajtaját s belökte rajta a katonatisztet. Azután hatalmas deszkalappal elfedte a ketrec látható részét.

— Így ni, ha rendesen viselkedik, kap enni. Ha eszébe jutna segítségért kiabálni, a harmadik szónál megfojtom. Erre mérget vehet.

Eltávozott, de rövidesen visszatért egy jókora darab hideg birkahussal, meg egy kancsó vízzel Eddie farkasétvágygal fogyasztotta el az ételt s utána megpróbálta ismét mozgékonyra tenni elgémberedett tagjait. Most már körül nézett uj börtönében.

(Folytatása következik.)

— Hibaigazítás. Tordai tudósítónk kérte a következő sorok közlését: Az EME tordai vándorgyűléséről irt első tudósításomban, a munka rohamában egy helyen elírtam magam. Ugyanis a cikkben szereplő (A múlt üdvözlő a Jelen) Varga Dénes nem Boros Varga Dénes, hanem egyszerűen Varga Dénes és nem Boros, hanem Varga unit. püs. pöknek édesatyja.

TESTEDZÉS

Kétszer ötös csoportban játszik le az alkerületi bajnoki mérkőzéseket

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Mint előrelátható volt, viharosan folyt le az alkerület szövetségi ülése. A vita akörül folyt, hogy két csoportban, vagy egy csoportban játszó-e a csapatok a bajnoki mérkőzéseiket. Végül is szavazás útján döntötték el a vitát, amely a kétszoros rendszer híveinek javára dőlt el. Az első csoport: UEC, KAC, CFR, Echo, KMSC. Második csoport: Napoca, Haggibbor, Turnatoria, UAC, Reuniunea. Az ifjúsági bajnokságokat pedig kétszer hatos csoportban játszik le. Első csoport: Victoria, Universitatea, KAC, Napoca, KMSC, Echo. Második csoport: Haggibbor, Turnatoria, CFR, Reuniunea, UEC és UAC. Ezenkívül a Victoria, KAC, CFR és Echo csapatai kérték, hogy vezessék be az alkerületbe az ugynevezett B-bajnokságot is, amit teljesítettek és így ebben a csoportban a fenti négy csapat fog résztvenni. Ami a fordulokat illeti, csak a vasárnapot sorsolták ki a tekintettel arra, hogy az Universitatea is valószínűleg indulni fog az alkerületi bajnokságban, amely kérdés azonban csak az egyetemiek ügyének tisztázása után nyer tisztázást.

A vasárnapi forduló a következő: Nagy-

pálya: 9 óra: Reuniunea—Napoca, 11 óra: KMSC—Echo, d. u. 3 óra, UAC—Turnatoria, 5 óra: CFR—KAC. Kispálya: 9 óra: Turnatoria—UEC, 11 óra: Napoca—KAC ifjúsági bajnoki mérkőzés. A szövetség megállapította a helyarákat is. Éspeedig: a nagypályán délelőtt 15 lej, délután pedig 20 lej lesz az egységes ár. Kispályán 5 lej.

Schipor Constantin elnök felszólította az egyesületeket, hogy játékosaitak ugynevezett házi karnettel lássák el, amelyek alapján gyermekjegyvet válthatnak és csak úgy mehetnek be az A, vagy B-liga mérkőzésekre. Ugyancsak a Labdarugó Szövetség legújabb rendelkezése eltörölte a bárem-rendszert (költségmegtérítési rendszert), mert minden A- és B-ligás csapat a saját költségén köteles utazni a mérkőzés színhelyére. Így tehát egyik egyesületnek sem áll módjában ugynevezett „pötyajegyeket” kiadni. Az elnök nyomatékosan felhívta az egyesületeket, hogy ezt az intézkedést ne mulasszák el, mert enélkül a játékosok A, vagy B-liga mérkőzéseken nem léphetnek be a pályára, illetve csak egész jeggyel.

Összeállították Románia B. válogatottját is

(BUCURESTI.) A Labdarugó Szövetség tegnap este összeállította Románia B. válogatott csapatát, amely vasárnap Bucurestiben Jugoszlávia B. válogatottja ellen mérkőzik. Az összeállítás a következő:

Sadowsky — Sfera, Felecan I. — Barbulescu, Gain, Nistor — Bogdan, Moldoveanu, Marcu, Stefanescu, Căpușan.

Az összeállítás jónak mondható és minden remény megvan arra, hogy a román

csapat megszerzi a győzelmet. A Jugoszláv Szövetség is közölte B-válogatottjának összeállítását, amely a következő:

Lambrić — Angrećević, Pavlic — Pačević, Eibl, Simernovics — Medarics, Cacić, Francis, Matosics, Podratki. Tartalék: Smra.

A mérkőzést a csehszlovák Vleek bíró vezeti.

Megtartják-e október 30-án az olasz-magyar válogatott mérkőzést?

(BUDAPEST.) Az Olasz Labdarugó Szövetségnek a Közép-európai Kupáért folyó mérkőzésekkel kapcsolatosan elfoglalt álláspontja kétséges tette, vajjon megtartható lesz-e Olaszország és Magyarország válogatott csapatai között az október 30-ára kitűzött mérkőzés. Az Olasz Szövetség — mint megírtuk — közölte a Magyar Szövetséggel, hogy egyetlen olasz csapatnak sem ad játékengedélyt olyan magyar csapattal való mérkőzésre, amelyben Toldi, a Ferencváros csatára is játszik. Az MLSz. most válaszolt az Olasz Szövetségnek.

TILLA VIORELA, a Labdarugó Szövetség elnöke magánúgyben Kolozsvárra érkezett. Az Universitatea vezetősége felhasználta ezt a kitűnő alkalmat és ma bizottság fog megjelenni a román sportvezető előtt, akiknek előterjesztik sérelmeiket és azokra orvoslást kérnek. Amennyiben ez nem sikerülne, úgy az Universitatea — mint már megírtuk — ha a Straja Tării engedélyt ad, bírói fórumok elé viszi az ügyét.

A Ferencváros—Slavia KK-döntő mérkőzését az angol Mee bíró vezeti. A budapesti mérkőzésre még nem jelöltek ki másik játékvezetőt, de lehetséges, hogy a budapesti mérkőzést is Mee vezeti, mert Coppola, a KK-bizottság elnöke az angol szövetségtől csak egy játékvezető kijelölését kérte.

Az NB. dugólovó listáján Szerémy III. FC Carpați és Bajusz Kinizsi vezetnek 3—3 góllal. Kétgólosok: Stefanescu, Gh. Popescu és Marinescu Sp. Studentesc. Egygólosok: Praszler Juventus, Beke Ripensia, Orza Venus, Batrin AMTE, Mihailescu Sp. Studentesc, Felecan II., Cociuban II., Victoria, Henegar Gloria, Szerémy IV. FC Carpați, Păcuraru UDR, Thierjung, Cucula, Klimek Kinizsi, Gallis és Kocsis Tricolor CFPV.

A Rapid FC csapata vasárnap Focsaniban a CS. Vrancea ellen játszik barátságos mérkőzést.

A román sportsajtó sikeresnek tartja a Románia A. válogatott csapatának összeállítását és annak a reménynek ad kifejezést, hogy a csapat győztesként fog távozni a belgrádi pályáról.

Bindeát, akit a vasárnapi Venus elleni mérkőzésen Xifando bíró kiállított, a szövetség dorgálásban részesítette.

A Ripensia kombinált csapata vasárnap Turnu Severinben propaganda mérkőzést játszik Turnu Severin válogatottjával.

ség átiratára és közölte, hogy biztosítékot nyújt arra, miszerint az október 30-ára kitűzött magyar—olasz válogatott mérkőzést semmiféle kellemetlenség nem fogja zavarni. A Toldi személyéről és szerepléséről azonban még csak említést sem tett a Magyar Szövetség átirata. Valószínűnek látszik, hogy a Magyar Labdarugó Szövetség „biztosíték”-nyilatkozata után az olasz Szövetség is más álláspontra helyezkedik és így az október 30-iki magyar—olasz mérkőzés megtartásának nem lesz semmi akadály.

Herzog Edwin, a Magyar Labdarugó Szövetség titkára Bucurestibe érkezett, ahol a következő ügyekben fog tárgyalni a Román Labdarugó Szövetséggel: Magyarország A. és B. válogatott mérkőzése Románia A. és B. válogatott csapattal. A lejátszandó mérkőzések pontos idejének meghatározása. Választott bíróságok összehívása, amely békés uton tisztázza a két szövetség közötti esetleges ellentéteket, vagy tévedéseket. Egy közös nemzetközi műsor megállapítása. A KK-mérkőzésekkel kapcsolatosan felmerült ellentétek békés likvidálása. A KK jövővi terveinek, valamint az Olasz Szövetség magatartásával kapcsolatos megbeszélések, s végül a magyar kiküldött a Venus vezetőivel tárgyal a fővárosi csapatnak több magyarországi portyájára vonatkozólag.

(TARGUMURES.) A Mures második csapata, vagyis amely résztvesz a marosi alkerület bajnokságaiban, barátságos mérkőzést játszott szászrégeni UAM csapattal. A marosvásárhelyiek jó formában vannak és reményük lehet arra, hogy megnyerik az alkerületi bajnokságot.

SCHMIDT, a kitűnő bucaresti teniszjátékos a Brün-Pozsony-Bucuresti-Frága közötti nemzetközi mérkőzések során a cseh Vodickát 6:2, 6:4 arányban biztosan verte.

A magyar NB vasárnapi műsora: Phobus—Hungária, Elektromos—ZSE, Szürketaxi—Kispest, Bocskai—Nemzeti, SSE—Budafok, Szeged—Szolnoki MÁV.

A magyar teniszbajnokságok küzdelmei a tegnapi nap folyamán befejeződtek. A férfipáros Gábor—Asbóth pár nyerte a Kucel—Vidó olasz kettős ellen. Döntő: 11:9, 2:6, 5:7, 6:2, 6:3. A férfi vegyespáros döntőt Dalos dr. MAC—Florian jugoszláv kettős nyerte, amely 1:6, 6:1, 6:2 arányban győzött a Pető MAC—Horn német ellen.

Lengyelország nyerte a tenisz KK-t, 2 Csehszlovákia, 3 Jugoszlávia, 4 Magyarország, 5 Olaszország, 6 Ausztria.

Reinikka, a kitűnő finn rudugró 406 centiméterre javította a finn rekordot. (Ennyi Zsufka magyar rekordja is.)

Iglói, a MAC 1500-as futója bejelentette a szövetségnek, hogy rossz formája miatt lemond a párisi Európa bajnokságokban való részvételről. Helyette Szabó (mégis indul) fogja képviselni Magyarországot színeit az 1500 méteres futásban.

Seko - sport

Segesváron megalakult a CFR tekezőtársaság Băluțin Titu elnök vezetésével. A vasutascsapat gyakorló estélyeit az Anderkó-pályán tartja hetenként a hétfői napon.

Mérkőzés-eredmények: Remény—Vulturul 220:202 (13 ját.), Macabi (Nagyvárad)—Zsinór 259:221 (15 ját.), Olimpia—Macabi (Nagyvárad) 200:175 (12 ját.), Haggibbor—Macabi (Nagyvárad) 195:108 (12 játékos.)

Nem az UEC, hanem az UAC (vízművek csapata) játszott a múlt vasárnap Tordán és szenvedett vereséget az Uranustól és a TTT-től.

Jurisztika

A Haggibbor sportegyesület turista-szakosztálya szeptember 4-én, vasárnap a következő kirándulásokat rendezi: Autókamionnal a turi és tordai hasadékbába. Indulás reggel 6 órakor a Haggibbor Otthon elől, Stroescu uca 7-b. Jelentkezni a sportáruházban, Cal. Marechal Foch 1. szám és este 6—8-ig a Haggibbor Otthonban, legkésőbb péntek estig lehet. Gyalogkirándulás: Rákóczy-forrás, Mikestető, Árpád-csúcs, Majláth-kút, EKE menedékház utrányal. Indulás reggel fél 8 órakor a Haggibbor Otthon elől. Vendégeket mindkét kirándulásra szívesen lát a Haggibbor turista-szakosztályának vezetősége.

Az Erdélyi Kárpát Egyesület szeptember 4-én a következő kirándulásokat rendezi: I. Autókamionnal és autóbusszal Járköly, Biharfüred. Indulás vasárnap reggel 6 órakor. Jelentkezési határidő péntek este 8 óráig az Egyesület Bratianu uca 24. sz. alatti titkárságnál. II. Gyalog: Gorbóvölgy, EKE-forrás, Kismagura, Bükk. Indulás reggel 8.30-kor az egyesület elől. — Szeptember 11-én az EKE tordai osztálya nagyünnepség keretében leplezi le néhai Bor Mihály olajba festett arcképét a tordai hasadékbában. Ez alkalommal autós turát rendez a központ. A részletes programra még visszatérünk.

DOLGOZIK A KOLOZSVÁRI ÁRMÉGÁLLAPÍTÓ BIZOTTSÁG. A kolozsvári ármégállapító bizottság új munkája kezdett. A husiparosok ekkor a husarak kilónkénti 2—4 lejes emelését kérték. A vendégipari kiküldöttek pedig a bornak, mint nem elsőrendű közszükségleti cikknek a maximálisan alóli kivonását. A sütő- és malomiparosok a gabonaárak változatlanságára a jelenlegi árak fentartását kívánták. Végleges döntés még nem történt, de valószínű, hogy az ármégállapító bizottság nem fog engedélyezni semmiféle áremelkedést.

Festésben és tisztításban



CZINK

VEZET !

BÉKEBESZÉD

Sir John Simon angol kincstári kancellár a skóciai Lanarkban beszédet tartott. Békebeszédet. Legalább is a világsajtó műfajilag így határozta meg ezt a nagyjelentőségű megnyilatkozást. Nem lehet tudni, hogy komoly megállapításnak, vagy gunyos kommentálásnak kell tekinteni ezt a meghatározást: békebeszéd. Mert sajnálatos dolog, de így van, hogy mintha ezután a békebeszéd után még idegesebbé, még nyugtalanabbá és még feszültebbé váltott volna az európai helyzet. Mintha valami furcsa és végtelen átok ülne ma minden békemegnyilvánuláson. Mintha valami sötét és komor árnyék kísérné: a háború félelmetes árnyéka.

Simon kincstári kancellár bizonyára jól akart. Olajat önteni a háborgó tengerre, megnyugtani a kedélyeket, lecsendesíteni a mind fenyegetőbb előrevetülő viharokat. De valahogyan csak fél munkával végezte ezt. És bizony sajnos mindennek éppen az ellenkezője is sikerült. A világsajtóban, alig akad hang, amely e békebeszédet olyan megnyilatkozásnak tekintené, amely Európára nyugalmat és békességet valóban elősegítene. Az angol miniszter szelcsendet akart előidézni, de ijesztő módon szelét vetett és vihart aratott. Kavargó, tajtékzó, nagy vihart. És hogy ez így lehetett, másképpen nem is magyarázható, mint azzal a ténnyel, hogy békebeszéde valójában rendkívül óvatossan, diplomáciai körmondsággal megfogalmazott, tessék-lássék, mindenkit kedvesen megnyugtani akaró, langyos, se hideg, se meleg beszéd volt. Látszat szerinti békebeszéd, igazában pedig csak szürke politikai beszéd, amolyan önigazolás-féle, hogy ime Anglia mennyire szívén viseli Európa békéjét.

Nem szabad tehát csodálkozni ezek után, hogy az emberek nem túlságosan nagy jelentőséget tulajdonítanak az ilyen beszédeknek. Európában ma éppen az is a legnagyobb baj, hogy azok, akik a békét őszintén és szívük leleményéből akarják, nem tudnak, vagy nem mernek akár az egész életüket kockára téve, férfias, bátor kiállással sikra szállani a békéért. Mintha félne nekik ettől a bizony sokszor agyonkompromittált és meghurcolt szótól: pacifizmus. Nem a szó lagymatag, ködös és zavaros értelmezésében, hanem abban a rendíthetetlen szilárdságu megfogalmazásában, amikor a békeszeretet nem politikai fogás, diplomáciai ravaszság, a pillanatnyi helyzet sikereit kihasználó trükk, vagy megtévesztés, hanem életvitel és életprogram. Azok az igazi békebeszéd, amelyek az emberek mondanak és tartanak, akik adott esetben egész sorsukat is hajlandók odadobni ezért a szent gondolatért. Békebeszédnek, valódi békebeszédnek tekinthetjük tehát a Vatikánból sokszor erőteljes őszinteséggel és mélységes bensőséggel felcsengő, nagy figyelemzeteleket és üzeneteket, amikor nem érdek és egyéb önző szempontok sugallják a béke szeretetétől áthatott szavakat, hanem a legbensőbb meggyőződés és az én belső kategóriák imperializmusa. Békebeszédnek voltak például Hendersonnak, a nagy békeálmódónak megnyilatkozásai, aki elaggottan, testileg összeroppanva, de szellemének vég-sőkig tartó sugárzásával harcolt, mint a leszerelési bizottság elnöke azért, hogy a háború örjengései szűnjének meg ténylegesen, a fegyverkezési té-boly mérséklődjék minél jobban és a népszövetségi asztalok mellett összeülő országkiküldöttek ne csak szavakkal, de valószínűleg is legyenek a béke apostolai. A békebeszéd legyen békebeszéd — de minden porcikájában. Nem sima, diplomata-szavú elkerülése a fényes problémáknak. Nem megalkuvás jobbra és balra, nem köntörfalazás és mellébeszélés, mint ahogy ez a Simon-i beszéd volt. Az igenje legyen igen és a nemje — nem.

Férfias, bátor, őszinte és százszázalékosan igaz megfogalmazású békebeszédet vár a világ, nem ravasz és kene-tes frázisokat, pillanatnyi megnyugta-tásokat, politikusi okoskodásokat és szófizmákat, amiket Lanarkban kapott. Ebből pedig már nagyon is elegendő.

Két és félmillió lej költséggel új utakat építenek Bihar és Szilágy vármegyében

Mihail Ghelmegeanu közmunka- és közlekedésügyi miniszter a romániai vármegyei utak elkészítésével 5,233.000 lejt utalt ki a folyó évben még végre-hajtandó utépítési munkálatok költsé-reire.

Az összegből Mehedinți, Olt és Hotin vármegyékben fognak fontos utépítési munkálatokat elvégezni, de tekintélyes rész jut az erdélyi vármegyék útjainak kijavítására is.

Ebből az összegből Bihar vármegyében kikövezik a Nagyvárad—Csígszőlős—Román—Apáti között elvezető ország-

utat, továbbá a Rotundjor—Balyok—Kiskerek között elvezető országutakat, összesen 1,133.000 lej költséggel.

Szilágy megyében új vármegyei utat építenek Zilah—Kraszna között, 1 mil-lió 200.000 lej költséggel.

Az utépítési és javítási munkálatokat a közmunkaügyi és közlekedésügyi mi-nisztérium saját vállalkozásában végez-teti el. A munkálatokat a vármegyei ut építési osztálynál foglalkoztatott mér-nökök felügyelete és ellenőrzése mellett a műszaki személyzet hajtja végre.

Kik jelentkezhetnek tanulóknak a kolozsvári vasúti műhely inasiskolájába és milyen feltételek mellett?

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári vasúti műhely tanonciskolájának igazga-tósága 330—1938 szám alatt hirdet-ményt bocsátott ki, amelyben közli az érdekeltekkel, hogy a kolozsvári CFR műhely tanonciskolájában a Baciú ucca 2. szám alatt szeptember 4-én tartják meg a felvételi vizsgákat. A jelent-kezőknek, akik a felvételi vizsgára való bocsátásukat kéri, a következő felté-teleknek kell megfelelniök: 1. Legalább 16 éveseknek kell lenniök, de nem le-hetnek 18 évnél idősebbek, 1938 évi ok-tóber elsején. Indokolt esetben félévi túrelmi határidőt adnak a 18 évnél idő-sebbeknek, tehát azok is felvételi vizs-gára jelentkezhetnek, akik a folyó évi október elsején hat hónappal idősebbek a 18. életévnél. 2. Igazolniuk kell hogy valamely alsóbbfokú ipariskolát, vagy az ipari gimnázium fémipari osztályát elvégezték, még pedig minimálisan 6.50 átlagos előmeneteli eredménnyel. 3. Ro-mán állampolgároknak kell lenniök. A felvételi kérelemhez csatolni kell a szüle-tési anyakönyvi kivonatát és az eredeti

iskolai vég bizonyítványt. Azok a jelent-kezők, akik az ipari gimnáziumot végez-ték, bemutatathatják azt az igazolványt is, amelyet az iskola állított ki részük-re és amelyet a vizsgák megtartása után az eredeti bizonyítvánnyal kell kicse-rélni. Végül az állampolgársági bizo-nyítvány.

Az iskolába 40 tanuló vesznek fel, még pedig a felvételi vizsgán elért osz-tályozás sorrendjében. Azokat a tanuló-kat, akiknek a felvételi vizsgája sike-rült, pontos orvosi vizsgálat alá is ve-szik. A felvételi vizsga írásbeli és szó-beli az iskolai ismeretek tárgyköréből és gyakorlati. Az írásbeli vizsga rostáló jellegű. A tanfolyam egyéves és azok részére, akiket az iskolába felvettek, az egyéves tanulási idő alatt, havi segélyt folyósítanak. A tanulókat a CFR ügy-vezetésének minden csoportjában szüksé-ges mesterségre tanítják ki. A vonatko-zó hirdetményt Bucur Octavian mér-nök, a cluj CFR műhely tanonciskolá-jának felügyelő vezetője írta alá.

folytatása, amely magánlaksértés, su-lyos testisértés és idegen vagyon meg-rongálása címén indított eljárást Pop Teodor és Vida Maria ellen. Ugyanis Mihai Anuta „leszerelése” nem men-t minden baleset nélkül: közben betört egy ablak és a lámpát is leverték.

HAPPY-END...

A tárgyalás folyamán élénk fény vetődött az ügy tulajdonképpeni elin-dítójára, Vida Maria férjére és annak férfiúi erényeire. Mindenek előtt ki-hallgatták a vádlottakat, akik köröm-szakadtáig tagadtak. Azután került sor a bántalmazottra. Mikor belép, min-denkori elcsodálkozik. Öreg, ráncos, senki sem érti, hogy miért cserélte fel Vida az egyébként csinos és fiatal feleségét ezzel az idős asszonnyal. Mihai Anuta kisgyermekkel vonul a bírák elé. Kide-rül, hogy a gyermeknek apja a csalfa férj.

— Nem mondhattam neki, hogy ne jöjjön be hozzám — mondotta Mihai Anuta — nem volt senkim, özvegy vol-tam, de megbántam, mert itt hagyott nekem egy gyermeket. De még van egy — folytatja emelkedett hangon — egy másik falubeli lánytól — fejezi be lát-ható meglepéssel, örvendvén annak, hogy mindennek tanuja a megcsalt asszony is, aki majd elszűnyed a hátán levő átalvató nehéz sulya alatt. Más tanu nincs is. Az ügyész kéri a vádlot-tak megbüntetését, majd dr. Mayer Titus védő lép akcióba és fejti ki a vád-lottak ártatlanságát. A bíróság tanács-kozásra vonul vissza, majd pedig kihir-deti az ítéletet: megszünteti az eljárást Pap Teodor és Vida Maria ellen, mert hiányzik a sértett félnek az előzetes panasza, amely lényeges része az eljá-rás megindításának és amely nélkül az ügyben ítéletet hozni nem lehet.

Négy ügynök 200.000 lei-vel károsította meg a ko-lozsvári gumölcs-nagy-kereskedőt

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Incze Miklós kolozsvári nagykereskedő bűnvádi fel-jelentést tett a rendőrségen Goldstein Lajos, Ernő, Jenő és Jakab kolozsvári ügynökök ellen sikkasztásért és biza-lommal való visszaélésért. A négy Gold-stein nevű ügynöknek a nagykereskedő azt a megbízást adta, hogy vásárolja-nak részére diót, almát és szilvát. Át is adott a vásárlás céljaira a nevezettek-nek 200.000 lejt. A Goldstein-fivérek azonban nyomtalanul eltűntek és sem árut nem szállítottak, sem pedig a pénz nem számoltak el. A rendőrség a fel-jelentés alapján beindította a vizsgá-latot.

Véletlenül agyonlőtte apját egy földbirtokos kislia

(NYIREGYHÁZA.) Elek Sándor kar-cagi földbirtokost hét éves fia Nyiráb-rányban céllövőpuskával véletlenül mel-be lőtte. Az apa azonnal meghalt. A golyó ugyanis a szívét furta keresztül. A nyomozás megállapítása szerint a ha-lálos szerencsétlenségért magát az apát terheli a felelősség, mert hét éves fia kezébe puskát adott.

— VASÁRNAP, SZEPTEMBER 4-ÉN VESZI KEZDETÉT A KATONAI ELŐ-KÉSZÍTÉS ÚJ TANÉVE. A Subinspek-toratul Pregătiri Premilitare helyi köz-pontja az alábbi közleményre kérte fel lapunkat: A katonai előkészítőök új tanéve szeptember 4-én, azaz vasárnap veszi kezdetét. Ez alkalommal az összes köteles ifjak, szigorú szankciók terhe mellett kötelesek megjelenni reggel 7 órakor a Subinspectorat előtt (városhá-za mögött), vonatkozik ez azon ifjakra is, akik szabadságuk lévén, tartózkod-nak városunkban, ugyszintén az egye-temet, illetve iskolát végző ifjakra is, akiknek tanéve csak később kezdődik meg. Ezen ifjak szintén kötelesek a Sub-centrul Municipial gyakorlatain részt-venni mindaddig, míg az ő tanévük is nem veszi kezdetét.

URAK!

MEGNYILT
SZEPTEMBER 1-ÉN

ÚJÜZLET!

Elegancia, minőség férfidivatárakban—

á d á m-nál
(VOLT HADADY ÜZLET)

Fehérnemük méret után. — Piața Unirii 15.

Családi háromszög a havasok között:

Betörte ablakát és sőgora segítségével súlyosan megverte vetélytársnő-jét a megcsalt asszony

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Az ügy sze-replői a szabályos családi „háromszög” egységei: a férj, a feleség és a barátnő. Az események a francia bohózatok szabályos receptjei szerint bonyolódtak és haladtak a végkifejlet felé, mind-össze a színhely volt egy kissé eltérő: nem főúri szalonokban, hanem zsufpe-deles falusi kunyhókban peregetek le a jelenetek.

Az eset úgy kezdődött, hogy Vida Maria a bihormegyei Iapa község egyik módosabb gazdálkodójának a felesége rájött arra, hogy őt megcsalják. Ura következetesen kimaradt, az éjjeleket idegen helyen töltötte, feleségétől elhi-degült és mikor az felelősségre vonta, csak vállvonogatás volt a válasz.

A HAVASOK „LOVAGJA”
Az asszony mindenek előtt nyomozást végzett, amelynek következményeképen megállapította, hogy az ura őt egy Mihai Anuta nevű özvegyasszonnyal csálja meg és nála tölti éjszakáit. Pa-raszi eszével annyit tudott, hogy ennek bizonyítására nem lesz elég az ő vallo-mása, s oda még egy tanu is kell. Meg-kérte tehát sőgorát, Pop Teodort, hogy

jöjjön vele egy este Mihai Anuta házá-hoz és nyújtson neki segédkezet férje leleplezésében. A férfi lovagiasan vál-lalkozott a feladatra és a múlt hónap egyik borus estéjén villanylámpával felszerelve meg is indultak a vetély-társnő kunyhója felé. Beosontak az udvarra, elhelyezkedtek az ablak előtt és a következő pillanatban az agyon-táncolt a lámpa kerek éles fénye, meg-világítva az anygalian szundikáló csalfa férjet és mellette a nőt. A fényre a férfi felriadt, kissé hiányos öltözetben menekülni kezdett, míg Mihai Anuta, mint egy nősténytigris, ugrott ki az ajtón.

„IDILL” A KERTBEN

Am dühe lecsillapodott abban a pil-lanatban, amikor Pop Teodor nyakára tette vaskos tenyerét, befogta a száját és a nő segítségével cipelni kezdte az éj homályába merült kert felé. Hogy ott aztán mi történt, arról csak egy orvosi bizonyítvány adott bővebb felvilágosi-tást, amely szerint Mihai Anuta alapo-san összeverve 14 napon tul gyógyuló sérülésekkel „usztta meg” a kis kalan-dot. Az ügynek a csendőrségen lett

Apróhirdetések

EGY fiatal, 23 éves, elvált asszony keresi idősebb ur ismeretségét, kalandorok kíméljenek. „Korrek” jelígre leveleket kérek a Novába. (P 341)

KERESEK középkori urat élettársul, ki kevés pénzrel üzletárs is lenne. Leveleket „Építő anyagok” jelígre. (v 8684)

KÖZÉPKORI magános, vagy özvegy biztos egzisztenciájú ur ismeretségét keresem házasság céljából. Butorom, kelen-gém van. „Gyermek nem akadály” jelígre a kiadóba. (P 357)

KOMOLY urileány bizalmi, vagy házikasszonyi állást keres október 1-ére. „Korrek” jelígre a kiadóba. (P 356)

INTELLIGENS, gyermektelen urinő, 50 éven felüli uriember ismeretségét keresi házasság céljából. Kevés hozományom van. Jelíge: „Állami alkalmazott”. (9010)

ADÁS-VÉTEL

NŐI KAPAT és **RUHASZÖVETET**, selymet, dejalint, vásznat, zefirt, pongyolát és **RUHAMARADÉKOT RENDKIVÜL OLCSÓ ÁRBAN VÁSÁROLHAT**, Cal. Reg. Ferdinand 53., udvarban. (V 8957)

SELYEMHARINYÁKAT, szőnyegeket olcsón csak Francisc David ucca 10. alatt kapható. (P 163)

MODERN új ház eladó 270.000 lejért. Értekezni Str. Oăsanu 96., üzletben. (8835)

ELADÓ kétsütős főzőkemence. Str. Săguna 24., emelet. (8844)

ELADÓ Wertheim Cassa 2-ös, egy konzul tűköt és ebédőasztal. Értekezni: P. M. Viteazul 23., háztulajdonosnál. (8794)

MEGVÉTELRE keresek 30—50 Amp. dinamót 0.5 HP motorral együtt. Mózes, P. Carolina 5. (8870)

SÜRGŐSEN eladó házhely a város leg-szebb villanegyedében. Str. Mărzescu-ban. Viz, villany, kanális, 18 havi részletre is. Str. Amos Francu 9. (8889)

ELADÓ sok fiókos nagy íróasztal, egy nagy szobor, vagy irodai asztal, fényezett álló gramafon, alig használt lemezek. Str. Gelu 30. (P 338)

JÓKARBAN levő kisebb íróasztalt venni. Ser. Gelu 30. (P 340)

DACIA ucca 7. számú belvárosi házasság, mely két ház építésére alkalmas, eladó. Ügynökök kizárva. Értekezhetni dr. Bernáth Oskárnál, Str. Nic. Iorga 9. (8670)

ELADÓ hét lakrészből álló ház, garázs-szal. Str. Cicio-Pop 46. Értekezni: Foc. 1., Str. Cicio Pop 30. (8521)

TALPAT, BÖRT, JÓ SZAKEMBER CSAK HOLLANDUNSÁL VESZ. REGELE FERDINAND 65. (T 1200)

ÜZLETHELYISÉG és komfortos lakás eladó. Str. Remus 17. (8721)

ELSŐRENDŰ kocsit és gazdasági lovak Haráknál kaphatók. Someseni, Telefon: 36—23. (T 1201)

HÁZLEBONTÁSBÓL jóállapotban levő ablakok, tömör és üveges ajtók, szép Dániel kályhák, téglák, kő, csatorna, deszka, gerenda és mindenféle építkezési anyagok jutányosan eladók. Str. Brătianu 10. (8822)

ÓCSKA ruhákat, télikabátokat veszek és eladok. Grünfeld, Str. Memorandului 6. Hívásra házhoz is megyek. (8808)

ELADÓ a Str. Muresului 19. szám alatt egy sémi villa nagy szőlő- és gyümölcsös-kerttel. Érdeklődni ugynott. (8817)

ELADÓ nagyon szép vastraverzek. Cim: Str. Gh. Enescu 15., benzintelep, Tel: 3048. (8860)

ÓCSKARUHÁKAT veszek, eladok. Hívásra házhoz megyek. Str. Memorandului 4. szám. (P 352)

RÁDIÓANTIKVÁRIUM adok, veszek, cserélek, használt rádiókból nagy választék. Leitner, Str. Baritiu 8. (8853)

VESZÉK tiszta literes, főleg zöld, használt üvegeket. „Minap”, Str. Iasilor 9. 1—2 óra között. (T 1218)

HORDÓK 200—1300 literig kaphatók olcsó áron. Fürst Simon kádarmesternél, Déva. (V T 1217)

ELADÓ 14x16 gyümölcsöskert, Str. Take Ionescu 105. (8895)

Maradék szövet

férfi, női, ruhára, kosztümre, selyem, flanel, diftinek, vásznak, damasztok, dezzalínok. Sámuelinél, Str. Măloasă 19. (8988)

AKI magánházat, bérházat, vagy bármilyen ingatlant eladni, venni akar, keresse fel Popovics irodát. Str. Dacia 4. (8996)

SPORT kocsit olcsón eladó. Str. F. David 10., Gottehrer. (P 390)

SÜLYESZTŐS Singer varrógép olcsón eladó, bizomány. Sternbergnél, Str. Reg. Maria 29. (P 391)

MODERN dióhálók olcsón eladók. Cal. Reg. Ferdinand 65., asztalosnál. (8991)

ÁTADÓ jólbevezetett üzlet, kevés pénzzel átvehető. Popovici iroda. Str. Dacia 4. (8994)

ELADÓ nagy bérház évi 330.000 lej jövedelemmel. Ára 2.500.000 lej. Popovici iroda, Str. Dacia 4. (8997)

ELADÓ perzsa szövészek, kelim terítők, gomblyukkötő aparát. Str. Memorandului 11., I. em. (P 386)

VENNÉK jókarban levő nagy sezlont, kisebb ruhaszekrényt. Str. Gelu 30. (P 392)

HOSSZU fekete szilzskinbunda szkunksz gallérral eladó. Str. Regalá 25. (P 397)

EGY gyermekbicikli eladó. Zabolay, Str. Memorandului 23. (P 375)

SZÉP családi ház olcsón eladó. Str. Crisului 5., Bucur. (8925)

HULLOTT ALMÁT veszek. Helebon, Moșilor ut 54. (8977)

IPARÁRAMMAL felszerelt jömeneteli üzemet elköltözés miatt sürgősen eladó. Jelíge: „Szezon előtt vagyunk”. (8981)

ÜZLETI berendezés nagyon olcsón eladó. Cim: Str. Sub Deal 8. (8983)

MODERN festetlen vagy festve hálószoba és kombinált háló külön, darabonként is olcsón eladó. Cal. Regele Carol II. 36., asztalosműhely. (8984)

EGY ventilátor eladó. Prezensky, Calea Regele Ferdinand 67-a. (8960)

VESZÉK tiszta használt boroshordókat és gumicsöveket. Str. Carpașilor 21. (8962)

ELADÓ szürke meleg tavaszi kabát. Egy kis szövetruha bő kabátkával. Calea Regele Ferdinand 53. szám, 2. sz. ajtó. (8971)

VESZÉK Primus, Petrolux régi alkatrészeket. Zeiler bádogos, református teológusál szemben. (8693)

KÖZÉPTEMETRE jókarban levő női kosztüm eladó. Str. Măloasă 21. Dáskál. (8974)

ELADÓ erőshangu Philips rádió 120 V. áramra is használható. Cluj, Str. Iuliu Cesar 27-a. (8976)

BICIKLI jókarban sürgősen eladó. Str. T. Vladimirescu 17. (8987)

BORBÉLYÜZLET eladó, forgalmas, régi üzlet, biztos megélhetés. Információt: Str. Nouă 18. (8999)

ELADÓ targonca, káposztáshordó, zsíros bódónok, fürdőkád, konyhaszekrény és makulatura papír. Cim: Str. Trecătoare 7-a. (9001)

BELVÁROS szívében több részből álló üzlet átadó. Ajánlatokat „Közismert” jelígre a kiadóba. (9004)

ALIG használt Ford- Commercial kocsit eladó. Léber, Str. Reg. Maria 19. (9006)

ELADÓ egy jó gyalupad. Str. Mărești 48. szám. (9008)

ELADÓ egy szürke, bélelt divatos tavaszi kabát, egy kis szövet ruha és hozzávaló bő kabátka. Cal. Reg. Ferdinand 53., 2. sz. ajtó. (9011)

UJ féderes taliga és súlyesztős gyermekocsi eladó. Schwartz, Str. Cărmărașilor 34. (9019)

SÜRGŐSEN eladó családi ház, Str. Fierului 38., Kővári telep, ügynököt díjazok. (9020)

ELADÓ kétszemélyes erős sezlont sürgősen, olcsón. Str. Stroescu 6. (9022)

ELADÓ Kolozson két szoba, konyha lakás, istálló és egyéb melléképítmények, a Primáriával szemben. Értekezni cim: Timár József, Cluj, Str. Clemenceau 5-b. (V 9023)

JÓHANGU Hoffmann pianinó bérbeadó. Str. Corches 6., Vég. (P 402)

ELADÓ olcsón 3 ajtós tele tölgyfa szekrény tükörrel. Megtekinthető: Str. Reg. Maria 51., kenyérüzlet. (P 404)

30 méhcsalád Dadánt Blott rakodó kap-tárban eladó. P. Carolina 3. Ullmann. Tel.: 33—56. (9016)

ELADÓ belvárosban jól megépített háromszobás komfortos családi ház nagy kerttel. Mellette ujonnan épített 10 szobás, komfortos családi ház. Érdeklődni lehet dr. Sagh ügyvédnél, Str. I. Maniu 41. (T 1226)

ÁLLAST KERES

INTELLIGENS urileány kéttágu családhoz elmenne házzvezetőnőnek, ahol családtagnak tekintenek, esetleg gyermek melé azonnali belépésre. Címeket „Manc” jelígre a kiadóba kérek. (9007)

ÖNÁLLÓ varrónő női ruha, gyermek és fehérnemű varrásban perfekt, házhoz megyek 80 lejért naponta. Esetleg vidékre házvezetőnőnek ajánlkozom. Szeretem a gyermeket, háztartásban, főzésben is tökéletes. 40 éves, jobb, egyedülálló nő vagyok. Bővebbet Cal. Traian 56., első ajtó, délután 4—8-ig. (8985)

PAPLANT varrók, háznál és otthon. Str. Muncitorilor 43. Marosáné (9015)

KÖZÉPKORI nő házzvezetőnői állást keres magányos urnál, vagy urnónél, vidékre is. Cal. Decebal 34. (8863)

EGYETEMHALLGATÓ előkészít gimnázistákat minden tantárgyból. Címeket „Tanárjelölt” jelígre. (8936)

FÉNYKÉPESZ laboránsnő elhelyezkedést keres október 1-ére. Ajánlatokat „Megbízható II.” jelígre kérek. (V 8975)

5000 lej garanciával bármilyen állást elfoglalok. Cim. „Férfi” jelígre a kiadóba. (8992)

KÖZÉPKORI nő házzvezetőnői, vagy főzőnői állást keres. Str. Plugariilor 5. (9003)

ÜRES szobát keresek délelőtti takarítás ellenében, esetleg könnyebb háztartást vezetnék. Cim: Cal. Marechal Foch 92., em. Annus. (9012)

ÁLLAST KAPHAT

CIPÉSZSEGÉDET és tanulót fizetéssel (lehet nő is) felvesz Varga cipészete. Str. Iorga 23. (8940)

TANULÓLEÁNYT felveszek. Zabolay, Str. Memorandului 23. (P 374)

KERESÜNK jól főző mindenest azonnalra. Cal. Reg. Carol II. 62. (P 372)

HÁZIMUNKÁK elvégzéséért gyermek-telen, lehetőleg székely házaspárnak adok egyszoba, konyha, kamrát. Cal. Moșilor 83. szám. (P 369)

PÉNZTÁRHOZ heti 1 napra megbízható férfi felvétetik. Bonboneria, Cal. Regele Ferdinand 29. (8961)

VILLANYSZERELŐT önállóan dolgozó felvesz Kerényi szerelési vállalat. Strada Vlahuța 2. (8963)

KELMEFESTŐ és vegytisztító segédet és vasalónőt felvesz Balogh kelmefestő, Str. Iazului 3. (8964)

EGY vasondolálónőt vagy férfit keresünk vidékre. Megbeszéléseket Str. Săcămului 8. (8972)

TANULÓLEÁNYOKAT felveszek Keppsalon. Str. N. Iorga 21. (8990)

KERESTETIK megbízható, garanciaképes üzletvezetőt, aki román és magyar nyelvet bírja. Popovici iroda, Str. Dacia 4. szám. (8995)

KIFUTÓLEÁNYT, vagy fiut felvesz Foca bőrrüztet, Str. Reg. Maria 45. (8998)

FIATAL szabósegéd, esetleg kezdő felvétetik. Simon, Str. Matia 5. (P 385)

BEJÁRÓNŐ felvétetik azonnalra. Str. Iorga 5., cukrászda. (P 387)

EGY kifutóleányt felvesz cukorkaüzlet. Str. N. Iorga 11-a. (P 389)

BÜFFÉBE fiatal kiszolgálót keresek azonnalra. Moni, Str. I. G. Duca 7. (9000)

EGY jó vegyes munkást felvesz a Rekord szabóság, Str. Grigorescu 37-a. (9005)

EGY finom bijutristát azonnalra felvesz ékszműhely. Leveleket a kiadóba „Ékszműszer” jelígre. (9009)

PERFEKT hölgyfodrászsegéd azonnal felvétetik. Frizeria Sántha, Str. Elisabeta 52. szám. (9013)

GYERMEK mellé keresek intelligens, perfekt román nőt fél napra. Str. Măloasă 7-b. (Astoria mögött. (9014)

BEJÁRÓNŐT keresek. Str. Brătianu 45. (9017)

PERFEKT hölgyfodrászt felvesz Károly fodrász, Str. I. Maniu 4. (T 400)

NŐI szabósegédet felvesz Salamon A. női szabóság. Dej. Utiköltséget fizetem. Érdeklődni lehet Klein Jenő, Str. Memorandului 24. (P V 403)

KÜLÖNFÉLEK

ARANY fogakat, gyémánt és briliáns tárgyakat (akár tört állapotban) állandóan veszünk. Casa Orologelor, Ema Weisz, Cluj, Piața Mihai Viteazul 11. (T 1124)

ZONGORAÓRÁKAT ad felsőbb zeneiskolák leány, jutányos áron. Str. Gelu 30. (P 339)

HA nem fél az igazságtól, keressen fel, megmondok Önnek mindent. Myriam, miniszterileg engedélyezett grafológusnő. Str. Baritiu 28-b. (8375)

ANGOL tanárnő kitűnő módszerrel órákat ad. Str. Elisabeta 32. (8737)

ELFOGAD kimondottan uri leánykakat uricsalád teljes ellátásra is, ott eladó szobanővények, faágy betéttel (tiszt). Strada Iuliu Maniu 6., félemelet ajtó 6. (8979)

150—200 EZER lej tökével társat keresek jól jövedelmező iparüzemhez. „Ipar-üzem” jelígre. (8980)

ZONGORAÓRÁT legmodernebb módszerrel adok. Markovits Iby, Cal. Regele Ferdinand 18., ékszerüzlet. (8968)

LAKÁSFÉREGTELENÍTÉSEKET „Paragáz”-zal tökéletes eredménnyel eszközölünk. Teljes szagtalanítás. „Polynea” Str. Avram Iancu 16., Telefon: 35—01. Miniszterileg autorizálva. (P 394)

HEGEDŐÓRÁKAT jutányos áron adok, kezdők és haladók részére, konzervatóriumi módszer szerint. Cim a kiadóban. (8966)

KÖZPONTBAN 1—2 iskolásleány ellátását és felügyeletét uri pár vállalja. Cim Nova könyvüzletben, Str. Memorandului 16. szám. (P 393)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ bevezetett női és férfi fodrászat berendezéssel. Érdeklődni Str. Rugului 15, fűszerüzletben. (8750)

IZR. fiatalember teljes ellátást kaphat fürdőszobahasználattal. Mózesné, Str. Memorandului 2., em. (8869)

KOMFORTOS modern három szoba és 1 szoba összes melléképítményekkel nov. 1-re kiadó. Értekezni: Str. Cotitá 7., I. (P 332)

KIADÓ október 1-re, vagy azonnalra is modern 2 szobás komfortos lakás külön telken. Str. Budai Deleanu 23. (8842)

KÉT iskolásleány, vagy fiu teljes ellátást kaphat. Cal. Marechal Foch 91. (V 8859)

KIADÓ azonnalra két szoba, elő- és fürdőszobás lakás. Cal. Regele Ferdinand 29. (8836)

KIADÓ Donát-ut 3. szám alatt 2 különbejárati szoba butorozva, fürdőszoba használattal. (T 1215)

KIADÓ azonnal 1 szoba, konyha, külön udvar, 600 lejért. Str. Aron 4. szám. (8914)

KIADÓ két nagy szoba és egy szoba üresen. Cal. Moșilor 83. (P 370)

KÜLÖNBEJÁRATU világos, tiszta szoba 1—2 személy részére butorozva, vagy üresen kiadó. Str. Sub Deal 12. (8982)

KÉT gimnázista vagy egyetemi hallgató teljes ellátást kaphat. Orvos család. Cim a kiadóban. (V 8965)

KIADÓ 2 szoba, konyha lakások. Calea Regele Ferdinand 131. (8967)

KIADÓ különbejárati szoba butorozva, vagy üresen, irodának, vagy üzletnek is alkalmas. Piața Mihai Viteazul 39., háztulajdonosnál. (8970)

2—3 ISKOLÁS leány, vagy fiu teljes ellátást kaphat külön szobában. Str. Baron L. Pop 7., unitárius kollégium mögött. (V 8973)

KIADÓK szép, napos, teljesen különbejárati kétszobás, földszinti lakrészek, garzonlakásnak, irodának, műteremnek, stb. folyóvízzel, ujonnan renoválva és festve, különálló kertes telken. közvetlen főposta mellett. Érdeklődni délelőttönként: László mérnök. Str. Avram Iancu 16. Tel.: 35—01. (P 395)

KÜLÖN telek szoba, konyha, előszoba, speisz kiadó. Érdeklődni: P. Unirii 17. (P 396)

KIADÓ különbejárati butorozott szoba, fürdőszoba használattal, butor nélkül is. Str. O. Goga 7., földszint 4. (P 398)

EGY szoba kiadó (4x4 m.) azonnal. Str. Sf. Gheorghe 21., Szilágyi telep. (9018)

4 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba kiadó külön telken olcsóért. Értekezni: Str. Filipescu 6., em. (P 399)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszobával kiadó. Str. Duca 3., félmelet 4. (P 401)

Mozi

CAPITOL-MOZGÓ: Premier. Két nő egy férfit, fősz.: George Bancroft és Gail Patrick. Világhíradó.

URANIA-MOZGÓ: Tengeraltjáró D. 1. Egy titokzatos buvárhajó izgalmas és emberfeletti küzdelme. Fősz.: Pal O'Brien, George Brent, Wayne Morris.

OPERA - MOZGÓ: Premier: Kaland a dzsungelben. (A vadon szava.) Főszerepben: Noah Beeri, Dorothy Short.

ROYAL-MOZGÓ: „Sarati a rettenetes”. Harry Baur-ral a főszerepben, partnere Jean Rigaud. Számított jegyelővétel d. e. 11-től. Előadások: 3.20, 5.20, 7.20 és 9.30.

THALIA-MOZGÓ: 3 óras előadások. I. Pénz, vagy szerelem. Harry Baur hatalmas alakítása. II. A sivatag futárja. Izgalmas kalandos film. Hétfőtől: A fehér lilióm, Simone Simonnal.

MUNKÁS-MOZGÓ: Premier: I. A kétarcú ember. Dráma. Fősz.: Edward G. Robinson és Joan Blondel. II. A férjem barátja. Társadalmi életkép. Fősz.: J. Crawford s Robert Montgomery. III. Híradó. Helyárok: 10 és 12 plusz 5 lej.

EDISON-MOZGÓ: A sárka bestia. Kém és csempészfilm, fősz.: Inkisioff. II. King Kong (A Dzsungel foglaja). Dzsungel film. III. Új híradó és Mick Maus. Jön: a 100 százalékos színes film: A borzalom völgye.

SELECT-MOZGÓ: Kékszakáll nyolcadik felesége. Fősz.: Garry Cooper és Claudette Colbert.

Hirek

NAPTÁR. 1938. Szeptember 2, Péntek. Róm. kat.: István, Rebeka. Prot.: Olga, Stefan. Ort.: Sf. Marr. Mamont. Izr.: 6 Elul.

VIDEKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 350, félévre 280, negyedévre 150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉT!

A TETŐN

— A felhőkarcolók tetején két munkás dolgozik.
— Fogd meg azt a kábelt! — kiáltja az egyik.
— Fogom.
— Ráz?
— Nem.
— Akkor a másikban van a tizezer-voltos áram.

VENDEGLŐBEN

A vendég odaint a tulajdonost és felháborodottan mondja:
— Micsoda dolog ez kérem, hogy ráklevest rendeltem és nincs benne rák?
— Na és? — kérdi a főnök kihívóan — ha az ur székelygulyást rendel, talál-e benne székelyt?

— Ügyeletes gyógyszertárak. Folyó év augusztus 27-én, szombaton reggeltől szeptember 3-án szombaton reggelig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz, Unirii-tér, dr. Halász, Cuza Voda-tér, Flohr József Regele Ferdinand-ut és Diana gyógyszer-tára Jorga-uca.

— Időjárásjelentés. A bucarestii időjárásutató intézet jelentése: derülő és felmelegedés.

— **JÓ ÉS OLCSÓ BÖRT ÉS TALPAT** Kozák bőrüzletben kaphat. Cluj, Piata Mihai Viteazul 15

— Hegedülni tanítok kotta nélkül 6 hónap alatt. Próbaidő 1 óra. Sztojka, Str. Lutoasă 11.

— A rendőrség közlése. A kolozsvári rendőrség bünyűi osztályának birtokába egy, a lugosi rendőrkészletű által kibocsátott hajtási engedély került, amely Weisz Lajos severingmegyei oravica-i illetőségű gépkocsivezető nevére szól. A hajtási engedélyen amint a rendőrségi nyomozás megállapította, idegen fénykép szerepel. A rendőrségnek a feltevése az, hogy a titokzatos férfi, akinek a fényképe az engedélyen szerepel és az engedélyt valószínűleg elvesztette, azt bizonyára ellopta annak tulajdonosától. A nyomozást ebben az ügyben nagy erővel folytatják.

— A helybéli unitárius főgimnázium — tekintettel arra, hogy újabb intézkedés történt — az érdekelteknek tudomására hozza az iskolai éveleji ténykedések következő időrendjét: Beírási helybéli tanuló részére augusztus 25—31, vidéki tanuló részére ugyanekkor és szeptember 1—13 napjain. Javító vizsgák helybéli tanuló részére szeptember 4—5, vidéki tanuló részére szeptember 12—13 napjain délelőtt 9 órai kezdettel. Felvételi vizsgák az I. és V. osztályos tanulók részére szeptember 13-án délelőtt 9 órai kezdettel. A beírási, javító és felvételi vizsgák kérelmeket az igazgatói iroda állítja ki és jelentkezéskor itt írják alá a kérelmezők. Évnyitó ünnepélyt szeptember 15-én délelőtt 11 órakor. A tanítás 16-án reggel 8 órakor kezdődik.

— Beíráások a Magyar Zenekonzervatóriumba. A Magyar Zenekonzervatóriumban a beíratkozás szeptember hó 1-én kezdődik és tart szeptember 8-ig. A tanítás szeptember 9-én kezdődik. Főtanácsok: hegedű, zongora, ének, cselló és nagybőgő. Beírási díj 150 lej. A beíratkozás alkalmával a szeptember havi és a jövő évi június havi tandíj kifizetendő.

— Nem a 480-as, hanem a 430-as Cluj jelzésű gépkocsi ütközött össze tegnap a 415. Cluj jelzésű taxival a tegnapi karambol alkalmával. A szedési hibát itt igazítjuk helyre.

Lakberendezési és háztartási csodák a megnyílt budapesti Őszi Vásáron

Budapestről jelentik: Országos ünnepség keretében nyílt meg szeptember 1-én, csütörtökön délelőtt 11 órakor a városligeti Iparcsarnokban az Őszi Lakberendezési és Háztartási Vásár. A megnyitón részt vett előkelőségek és szakértők mind azt hangoztatták főként, hogy ez a vásár minden ízében teljesen modern. Az újdonságok rengetegében nagy feltűnést keltett egy egyszerű mosófűtő, amely minden gépi erő és minden vegyszer nélkül tökéletesen mossa a ruhát. A rádió-csoport valóságos szenzáció, mert éppen ezen a vásáron kerültek először a közönség elé az év összes új rádió modelljei. Vannak különleges technikai csodák is: egy tíz méteres torony felkiáltó jele alatt tiszta üvegből készült pénzszekrény. Üvege persze törhetetlen és betörésmentes, zára pedig egy beállítható számsorozat. Át látszó és így látszik is benne a pénz, aki

a zárat fej tudja nyitni az kiürítheti a szekrény tartalmát, természetesen a maga javára. Mondani sem kell, hogy óriási a siker.

A főző- és befőző versenyek valóságos lázban tartják a látogatókat és különösen nagy a sikerük a különböző országok nemzeti ételleinek. Az asztalterítési versenyen a legelőkelőbb éttermek, urj családok, neves színésznők vesznek részt. Nagy szenzáció ebben a csoportban egy 24 személyes lakodalmi asztal — szinarannyal terítve.

Az Őszi Vásár iránt egyre fokozódik az érdeklődés és a külföldről is óráról-órára újabb jegyigénylések érkeznek. A kedvezményes utazást és a díjmentes vizumot biztosító vásárgázolványokat egész Romániában árusítja az Európa utazási iroda és a Wagons Lits Társaság minden fiókja.

— Iorga lett a zürichi történelmi kongresszus alelnöke. Az ötven állam képviselőinek részvételével rendezett zürichi történelmi kongresszuson Iorga professzort, aki Romániáról tartott előadást, a kongresszus alelnökévé választották. Romániát a kongresszuson Iorga mellett Opescu és Rosetti tábornokok, továbbá Lupas, Mironescu és Cerba professzorok képviselik.

— **ELFOGTÁK A BUCURESTII GYLKOSOKAT.** A bucarestii Gib-féle vendéglőben rendezett székely mulatságon egy Kiss József nevű székely legényt lezuhtak. Most a tetteseket Gáll József és Cămpănu Alexandru személyében letartóztatták. Valószínű, hogy valami nőügyről van szó.

— **A Rapid autóbustársaság közleménye.** Autóbuszainkon a román nyelvet tudó jegyszedőnk kiképzésére új tanfolyam nyílik a Szindikátus székhelyén, (Calea Regele Carol II. 119 szám alatt), ahol az érdeklődőknek jelentkezniök kell. A Rapid autóbusz-szindikátus elnöksége.

— Napszúrás ölt meg egy ezredes. Constatáról jelentik: Nicolae Balaban ezredes, a hadkiegészítő parancsnokság vezetője Mamaiban napszúrászt kapott. Kórházba szállították, de rövidesen meghalt.

— **Baleset a kisantant-repülőgép versenyeken.** A kisantant-repülőgép versenyeken két kisebb baleset történt. Dr. Rabec Tanko Jugoszláv repülő a Déj melletti Kackónál kényszerleszállást végzett. Gépe súlyosan megsérült, míg a pilóta sértetlen maradt. Virgil Certu az „Ordinea” szerkesztője a lengyel határon volt kénytelen benzinhány miatt leszállani s eközben a gépe összerongálódott, de a lapszerkesztőnek nem történt semmi baja. Egyébként a többi repülő simán tették meg Zlinből Bucurestibe az utat, ahol ünnepélyesen fogadták őket.

— **Bessarábiában sok zavart okozott az áradás.** Bessarábia középső részében felhőszakadások dúltak, amelyek a vasúti forgalomban is jelentős zavarokat okoztak.

— **Feltűnést keltő letartóztatás Nagyváradon.** Az emlékeztető Tóth István-féle nagyváradi gyógyszerészgyilkosság ügyében szenzációs fordulat történt. A gyilkosság vádjával letartóztatták Dési Géza cipésmestert, aki idegbajos ember, feleségével együtt. A cipész és védője szerint a feljelentők bosszúból vádolják őt a gyilkossággal.

— **Meghalt Ürmösi Károlyné.** Ürmösi Károly a kolozsdoboka-köri unitárius egyházkör ny. esperesét s kolozsvári unitárius lelkészét nagy csapás érte. Felesége, Kátor Gizella aki széleskörű társadalmi tevékenységet fejtett ki és „Pár szál virág” kötetével, mint tehetséges költő is feltűnt, 58 éves korában szív-szélhűtés folytán hirtelen meghalt. Temetése pénteken délután 4 órakor lesz, előreláthatóan hatalmas részvét mellett a köztemető halottas kápolnájából, mikor a gyászszertartást dr. Varga Béla unitárius püspök végzi.

Reuter jelenti:

(BERLIN.) A német kormány rendeletet bocsátott ki, amely a postatakarék pénztár működését teljesen új alapokra fekteti. (STOCKHOLM.) Milch tábornok, német légi vezérkari főnök Fries svég légi vezérkari főnök meghívására Stockholmba utazott.

(STUTTGART.) A külföldi németek kongresszusán tegnap délután Bürkel ausztriai kormányzó tartott nagy beszédet, vázolvaz az Anschluss utáni állapotokat.

(BREMEN.) A bremeni szenátus ünnepélyesen fogadta az odaérkezett japán újságíró csoportot. A japán vendégek Hamburgba is ellátogatnak.

(PARIS.) A Saint Etiennei bányászok letekették a munkát. A sztrájk oka a munkabéremelési kérdés visszautasítása.

(HORTA.) A német Lufthausa „Nordwind” nevű gépe Herta és Newyork között az utat 15 óra 13 perc rekord idő alatt tette meg.

(NÜRNBERG.) Az ideai „Parteitag”-on résztvesznek a németországi írók és művészek is.

(VARSO.) 300 tagu lengyel frontharcos indult utnak Németországba. Berlinben a német frontharcos szövetség ünnepélyes fogadtatást készít elő számukra.

(RIGA.) A Pravda és Izvestija legutóbbi cikkei szerint a szovjet-hadsereg tisztikarát egy év lefolyása alatt a két főparancsnok Vörösilloff és Blücher kivételével teljesen kicserélték.

(BERLIN.) A Németországban tartózkodó bulgár tiszti küldöttség tegnap megkösoruzta az Unter der Lindenen felállított hősi emlékművet.

(MARSEILLE.) Az Air de France egy gépe tegnap nem messze a tengerrel lezuhant. Belsőülő: 4 utas szörnyet haltak.

(LONDON.) A városi tanács rendelete értelmében a Stock Exchange-nál a földfeletti átjárás tilos. A nagy forgalomra való tekintettel a földalatti utastét-átjárók számát megkétszereztek. A Stock Exchange-nál naponta átlag 500.000 jármű fordul meg.

(BRÜSSZEL.) II. Lipót belga király inognitóban három napot töltött Párisban.

(SZOFIA.) Tegnap kezdődött meg 27 kommunista vádolt bűnpere. A tárgyalás több, mint valószínű, heteket vesz igénybe.

Rádió

PÉNTEK, szeptember 2.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, utána szórakoztató zene, hangverseny, háztartási és orvosi tanácsadó, hírek. 13: Időjelzés, időjárásjelentés, kulturális hírek, sport és vízállásjelentés. 13.10: Déli hangrang, közben sporthírek. 13.25: Rádiózenekar, a szünetben 14.15: Hírek. 14.30: Le-mezek. 15.20: Időszertű anyag. 19: Időszertű anyag. 19.15: Stefanescu zenekara. 20.20: Felolvasás. 20.35: Cocorascu Sándor német dalokat énekel. 20.55: Grozuța Sándor román dalokat énekel. 21.30: Puccini: Tosca, 3 felvonásos opera, lemezek, a szünetben hírek.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek, éntrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. — 13.05: Hegedű zongora kísérettel. 13.40: Hírek. 14: Zenekar. 15.35: Hírek. 17.15: Diákfelőra. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.20: Liszt zongoraművek. 19: Sportközlemények. 19.10: Táncclemezek. 20.15: Külföldi negyedóra. 20.30: Előadás ének és cigányzene. 21.15: Hírek. 21.35: Szalonzene. 23: Zongorahármas. 24.10: Cigányzene. 1.05: Hírek.

Budapest II. 21.10: Hanglemezek. 22.25: Hírek.

Bécs. 9.30: Hárfazene. 11.45: Vidám lemezek. 13: Szórakoztató zene. 15.10: Művész-lemezek. 21.10: Hangverseny. 23.30: Könyvnyű és tánczene.

Berlin. 18: Zongoraverseny. 19: Szórakoztató zene. 20: Vidám zene. 21.15: Rádiózenekar.

Varsó. 18: Táncczene. 20: Dalok. 22.10: Vegyes zene. 23: Szimfonikus hangverseny.

— **A Pirenneusokban havazik.** Párisból jelentik: A Pirenneusokban havazik. Sok helyen husz centiméter hóréteg fedte a földet. A hideg rendkívül nagy.

— **Újabb repülőrekord.** Washingtonból jelentik: A Lieutenant de Vaiseau vizirepülőgép Párisból Washintonba repült és az Azori szigetekről a 3759 kilométer távolságot óránként 180 kilométeres sebességgel 19 óra 20 perc alatt tette meg, megdöntve az eddigi 20 óra 45 perces rekordot.

Egy éjszakát töltött városunkban Lindbergh ezredes

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Lapunk más részében részletesen foglalkoztunk Lindbergh ezredesnek városunkba való érkezésével. A népszerű óceánrepülő leszállása után úgy határozott, hogy a Csehszlovákiába uralkodó kedvezőtlen időjárásra való tekintettel nem utazik tovább, hanem az éjszakát városunkban tölti, dr. Hatiegan Iuliu egyetemi tanár vendégeként. Az ezredes az esti órákban a Carol-parki stadiont látogatta meg, majd egyik étterembe tért be, ahol szűk keretű társasága körében megvacsorázott. A házaspár korán feködt le és ma délelőtt a hatóságok szíves búcsúztatása után tovább repül Prága felé.

— SZEMBESITETTÉK CULDÁT ÉS TÖKÉST. A jilavai fegyházból megszökött, majd elfogott rablógyilkosokat, Culdát és Tökést szembesítették, majd tovább folytatták kihallgatásukat. Kihallgatták Culda feleségét is, aki beismerte, hogy a férje legutóbbi látogatásakor egy fűrészt kért tőle, de ő nem vitt neki. Az asszony kihallgatását még folytatják.

— PORTUGÁL TISZTI KÜLDÖTT-SÉG MUSSOLINI MINISZTERELNÖK-NÉL. Rómából jelenti a Stefani: Mussolini miniszterelnök tegnap Valle tábornok jelenlétében fogadott egy nagyobb portugál tiszti küldöttséget, amely hivatalos látogatásra érkezett Itáliába. A Duce mint a jobboldali gondolat harcosait üdvözölte a portugál vendégeket Itália fővárosában.

— A REFORMÁTUS KOLLÉGIUM ELEMÍ ISKOLÁJÁBAN szept. 1-én megkezdődtek a beiratások. A beiratás szept. 10-én déli 12 órakor zárul. Hivatalos órák: d. e. 8—12-ig, d. u. 3—5-ig.

— ELHALASZTOTTÁK AZ ANGOL IPAROSOK NEMETORSZÁGI LÁTOGATÁSÁT. Londonból jelentik: Az angol iparosok tervezett németországi látogatását a feszült nemzetközi helyzetre való tekintettel későbbi időpontra halasztották.

— ÉRTESÍTJÜK üzletfeleinket, hogy hirdetési irodánkat szept. 1-ével Cal. Marechal Foch 4., I. em. alá helyeztük. Telefon: 14-11. Rudolf Mosse S. A. hirdetési vállalat fiókja.

— A MENTŐK HIREIBŐL. Seba Stefan 29 éves gyalui lakos Külmonostoron valahogyan leesett a szekéről és pedig olyan szerencsétlenül, hogy fejére zuhant és eszméletét veszítette. A kihívott mentők a súlyos fejsérülést szenvedett embert első segélynyújtás után beszállították a sebészeti klinikára.

— Öngyilkossági kísérlet a Iorga-uccában. Tegnap este 10 óra tájban a Iorga-ucca 3 szám alatti lakásban eddig ismeretlen okból megmérgezte magát egy M. D. nevű kolozsvári urinő. A középkorú nő jód és denaturált szesz vegyületével követte el az öngyilkosságot. Szerencsére a házbeliek idejében észrevették tették és a mentők se gitségével beszállították a klinikára, ahol kezelésbe vették. Állapota elég súlyos.

— Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik férjem és édesapám elhunyt alkalmával részvétüket nyilvánítták, ezúton mond köszönetet a Svajkovsky család.

— BEHIVÓT KAPNAK AZ ORVOSI FELÜLVIZSGÁLAT ALÁ ESŐ IFJAK. Bucurestiből jelentik: Az orvosi felmentésben részesült ifjaknak csak akkor kell felülvizsgálatra jelentkezniük, ha behívót kapnak. Akik elköltöztek a hadkiegészítőnél bejegyzett lakhelyükről, kötelesek levelezőlapon új címüket sürgősen közölni.

Az utlevél

és vízumrendszer lejárta!

Ezután mindenki vehet heti 50 lej részletfizetésre I. a. kézzel készített női és férfi cipőket, szandálakat és női fehér cipőket leszállított olcsó áron.

„ARCO“

cipőkereskedelmi vállalat, Str. Memorandului 25 Telefon: 18—25.

Borzalmas pusztításokat végzett Japánban a tájfun

(TOKIO.) A tegnapi orkán és felhőszakadás során Tokió környékén és a külvárosokban mintegy 30.000 ház került víz alá. A tomboló tájfun ledöntött egy gyárkéményt, 3 ember meghalt, 7 megsebesült. Mintegy 2000 telefonhuzalt letépett a vihar. Tokió és a többi helységek között a vasúti összeköttetés megszűnt. A tájfun Jokohama

kikötőjében a horgonyról letépte a Kithal nevű 14.000 tonnás hajót, a nyílt tengerre ragadta és egy francia teherhajóhoz csapta hozzá. Mindkét hajó erősen megrongálódott és számosan megsebesültek. Hasonló erejű orkán pusztítását Japánban 36 év óta nem tapasztalták.

—0—

CFR-egyenruhában szélhámoskodó veszedelmes gonosztevőt leplezett le a kolozsvári rendőrség

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Szenzációs fogást végzett a helybeli rendőrség tegnap délután. A rendőrség bünygyi osztályának igazgatója arról értesült, hogy a Dumbrava Rosie-ucca 2. szám alatti házban egy gyanús fiatalember lakik, aki jogtalanul CFR-egyenruhát visel. Tegnap délután két bünygyi nyomozó megjelent a helyszínen, ahol megállapították, hogy a gyanús férfi Negrut Joan 27 éves fiatalemberrel azonos. Amikor a bünygyi detektívek fekérték Negrutot, hogy kövesse őket a rendőrségre, az hirtelen óriási botrányt robbantott. A korszakadtból kiabálni kezdett, majd elővett egy hatalmas kést és azonnal rárohant a detektívekre. Szerencsére, hogy az egyik detektív boxbajnok és a duhajkodó Negrutot ártalmatlanná tette. Előállítani azonban még mindig nem tudták, mert lefeküdt a földre és valósággal örvengő elmebeteg módjára kezdett viselkedni. Az egyik szomszéd, mialatt a detektívek távoztak színelve az uccasarkon álltak lesbe, kicsalta az uccára, hogy menjenek inni. Ekkor a detektívek bilincsbe

verték Negrut kezét és kocsin beszállították a központi rendőrségre. Itt megállapítást nyert, hogy Negrut rovtmultu egyén és a legveszedelmesebb gonosztevők egyike, akit a brassói ügyészség köröz betöréses lopás bűntettéért. Megállapítást nyert az is, hogy a vakmerő és veszedelmes gonosztevő hamis igazolvánnyal végigszarolta a várost és környékét, ahol rokkantként szerepelt. Ha pedig történetesen a házban, ahova bement, senki sem tartózkodott, mindent ellopott, vagy esetleg ha csak egy-egy alkalmazottat talált, azt össze szokta kötözni, betömte a száját egy zsebkendővel, majd a házat kirabolta. Ilyen megdöbbentő rablásokat és lopásokat ugy Kolozsváron, mint a közeli községekben többet követett el. Kihallgatását nagy érdekllyel folytatják és a nyomozást a legszélesebb körben kiterjesztik bűnökben gazdag bűnlajstromának összeállítása céljából. A rendőrség közgeinek véleménye szerint az utóbbi években ennél veszedelmesebb és vakmerőbb gonosztevő nem került a hatóságok kezére.

Figyelem! Ma csütörtökön! A ROYAL slágermozgóban!

Szezonnyitás!

HARY BUAR

legjobb alakítása

SARATI A RETTENETES

Partnere JEAN RIGAUD. Műsor e ölt Fox híradó és zenés pótképek Számozott jegyelővétel! Telefon 37-05. Előadások 3-20' 5-20, 7-20 és 9-20

Ünnepélyes keretek között nyitották meg az EGE nagy méhészeti, mezőgazdasági és művészeti kiállítását

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Fényes ünnepi külsőségek között nyitották meg ma déli fél 12 órakor a Kath. Kőr Kogalniceanu 7. szám alatti összes helyi ségében az EGE és EME által rendezett nagy méhészeti, mezőgazdasági és művészeti kiállítást, amely a jelek szerint néhány napig valóságos látványossággá lesz a városnak. A kiállítást, Puskás Béla zenekarának ünnepi nyitánya után, Pohl Béla, az Erdélyi Méhész Egyesület elnöke nyitotta meg román és magyar nyelven, köszöntve a hatóságok megjelent képviselőit és a közönséget. Dr. Ciomac földművelésügyi vezérfelügyelő a földművelésügyi minisztérium, Gheorghescu tábornok,

Christescu Vasile tábornok, hadtestparancsnok és a VI. hadtest parancsnoka, Martinovici professzor, a Gazdasági Akadémia, dr. Filip Pompei pedig Enescu Manole ezredes, megyei prefektus és a megyei prefektura nevében köszöntötték a kiállítás vezetőségét. Majd megkezdődött a rendkívül gazdag és nagyszabású kiállítási anyag bemutatása a hatóságok megjelent képviselői, az előkelőségek és a nagyközönség számára. Többek között ott voltak a megnyitó ünnepségeken dr. Tatar Coriolan professzor, volt miniszter, továbbá a román és magyar közelet sok előkelősége. A kiállításról részletesebb beszámolót holnapi számunkban adunk.

Pénteken hozzák nyilvánosságra a prágai kormány új nemzetiségi tervezetét

Henderson nagykövete ismertette Berlinben az angol minisztertanács határozatait

(LONDON.) Az angol lapok szerint Henderson Berlinbe való visszatérése után azonnal megjelent Weissecker német külügyi államtitkárna, akit tájékoztatott az angol minisztertanács határozatairól. Henderson hír szerint később Ribbentropal is találkozni fog. A Daily Express szerint a további döntés Hitler kezében van, akinek politikai megfontoltságától és sokszor hangoztatott békeszeretetétől megnyugtató lépéseket várnak. Angliában egyébként a helyzetet most már nyugodtabban ítélik

meg, annál is inkább, mert a prágai kormány hír szerint pénteken nyilvánosságra hozza új nemzetiségi tervezetét, amint ezt a kormánypárti Narodny Noviny is jelenti. Arról azonban nem tudnak, hogy Henderson személyesen megjelenék Hitler előtt is.

BARCELONA A FRANCIA

HATÁR MEGNYITÁSÁT KÉRI

(LONDON.) A spanyol köztársasági kormány diplomáciai lépéseket tett Londonban, Párisban és több más európai fővárosban, hogy a részére kül-

dött hadianyagok továbbjuttatása céljából járuljon hozzá a francia határ feléje szóló megnyitásához.

RÓMAI ESEMÉNYEK

(RÓMA.) Mussolini tegnap látogatást tett az itt időző Boris bolgár királynál, míg Ciano az amerikai nagykövet látogatását fogadta. Tanácskozásaiknak nagy jelentőséget tulajdonítanak. Az olasz lapok egyébként foglalkoznak a francia sajtó cikkeivel, amelyekben élesen kommentálják az olasz Alpokban levő és francia alattvalók tulajdonát képező birtokok kisajátítását. Olasz részről hangoztatják, hogy erre nem zétvédelmi okokból volt szükség, az érdekeltek pedig a legteljesebb kártalanítást kapják meg. Ugyanakkor Rómából jelentik, hogy Ciano az angol üvvivővel folytatott tárgyalásai alkalmával, amikor a csehszlovák kérdéssről is szó esett, kijelentette, hogy még nem áll módjában végleges választ adni arra az angol jegyzékre, amelyet a nemzeti Spanyolországban történő állítólagos olasz fegyverszállítások ügyében nyújtott át neki két hét előtt.

MINISZTER-TANÁCS HAJNALIG

(BUDAPEST.) A magyar politikusok nagyfontosságú tanácskozásai tovább tartanak. Szombaton a minisztertanács hajnali fél 4 óráig ült együtt és tanácskozott a kormány őszi munkaprogramjáról.

Megkezdődnek a királyi helytartói megbeszélések

(BUCURESTI.) A hét folyamán megkezdődnek a királyi helytartók székhelyein a rezidensek és az alájuk tartozó megyei prefektusok megbeszélései. Ez alkalommal költségvetési, egészségügyi és közigazgatási kérdések kerülnek letárgyalásra. Többek között szabályozni fogják a királyi helytartók és a prefektusok közötti viszonyt és letárgyalják az inséges vidékek megsegítésének ügyét is. A bucegi és más kormányzóságoknál ezek a megbeszélések már meg is kezdődtek.

Ugyancsak Bucurestiből jelentik, hogy tegnap királyi törvényrendelettel ratifikálták a legutóbbi genfi népszövetségi ülésen létrejött nemzetközi menekültügyi egyezményt.

— Botrány az autóbusszállomáson. Óriási közbotrány játszódott le ma reggel az autóbusszállománál. Janovitz Ede kolozsi fiatal kereskedő az autóbusszal jött be Kolozsvárra. Az autóbussz jegyszedője kifogásolta a fűrdőben kapott jegyet és előlött hangos szóváltás keletkezett az utas és a jármű kisérőse mélyzete között. Beérkezve Kolozsvárra az egyik sofőr, Baranyai Elek arra intette Janovitzot, hogy ne rendezzen olyan nagy botrányt mire a kereskedő azt mondotta volna, vásároljon egy törvénykönyvet a legközelebbi üzletből és tanulja meg mi az a közbotrány. Ekkor több sofőr gyűlt össze és — Janovitz Ede állítása szerint — rárohantak és tettelegesen bántalmazták volna. A kereskedő azután megjelent a bünygyi osztályon, ahol — az egyik tisztiorvostól kapott orvosi bizonyítvánnyal együtt, amelyben 8 napon belül gyógyuló sérüléseket állapított meg. Bünyvádi feljelentést tett Baranyai Elek. Fekete Ferenc és Eked Gyula gépkocsivezetők ellen testisértés címén. A bizonyodalmas vizsály ügyében a rendőrség holnapra idézte be a szemtanúkat kihallgatás végett.

LIGNER-NÉL

Marianummal szemben minden este

Csathó Jancsi (Duci)

a hírneves énekes pr-

más és

ZENEKARA

muzsikál.

I. oszt. ételek és italok

Kellemes szórakozóhely, dus választék barok és különleges italokban

Nyomatott a MAYER könyvnyomda körforgóján.

BUN DE IMPRIMAT

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.